

## UZAKONJENO ČRNOGRADITELJSTVO DELOŽACIJA NIČ SLUTEČIH / PRIHAJA EUROFEST



foto: SINDŽIČ

### KOLIKO LAHKO POTRPIMO

(Mef) Še enkrat bom za izhodišče uporabil doživetje s predvečera nedavnega praznika ob desetletnici slovenske samostojnosti. Bil je lep, poletni večer v Pivki, mestu, ki je komaj večje kot kraj, čeprav je zadnjih nekaj let tudi občina, vrisana med postojnsko in ilirskobistriško. Ura je bila blizu desete zvečer ko smo prišli do nekdanjega doma JLA, ki je zdaj nekakšno kulturno in trgovsko središče mesta. Na bližnji zelenici ob šolskem igrišču so gasilci, takorekoč sredi naselja, prižgali velik kres v počastitev praznika, slišati je bilo veselo prepevanje in harmonika je vlekla da je bilo kaj. Okrog polnoči so se udeleženci fešte počasi razšli, večina pa jih je prišla v bližnji pub, kjer smo "gostje z obale" udrihali po strunah in sploh bili glasni. Lokal je bil poln, v notranjosti in zunaj, na terasi, v neposredni bližini stanovanjskih blokov.

"Kaj se ne bodo ljudje jezili" smo nekoliko zaskrbljeni spraševali gostilničarja okrog pol dveh ponoči. "Zakaj pa, saj vedo, da je poletje in zdaj le redki spijo, še posebej zato, ker je jutri nedelja in potem še praznik," nam je odgovoril. Pivka seveda ni turistični kraj kot je Izola in od turizma tam živi le peščica občanov, za razliko od Izole, kjer turizem neposredno ali posredno "hrani" skoraj polovico prebivalstva. Toda ob pol dveh ponoči je Izola izumrlo mesto. Pa tudi ob enih je tako in ob polnoči ni prav dosti drugače. Takoj po desetih začnejo na policiji zvoniti telefoni in počitkaželjni občani zahtevajo intervencije policistov, ker nekje še igra glasba. Tudi občinski uradniki so pri dodeljevanju podaljšanega delovnega časa sila varčni in tako se je dogajalo, da so se policisti včasih kar sami lotili nadzorovanja obratovalnega časa in iz gostiln nagnali zadnje goste, neglede na to ali je bil petek ali sobota ali nedelja ali praznik ali višek turistične sezone. Izola še najbolj spominja na velik kmečki turizem, kjer turiste naženemo spat skupaj s kokošmi. Če ne verjamete vprašajte množico mladih, ki te dni brezciljno tavajo ob obali in si ne morejo privoščiti nič drugega kot kepico sladoleda in metanje kamenčkov v zdolgočaseno večerno morje.



### ZELO NAŠA SLOVESNOST

Desetletnica osamosvojitve Slovenije je bila deležna spomina kot si ga takšen državotvoren dogodek zasluži. Številnim osrednjim, opozicijskim, regionalnim in podobnim proslavam smo Izolani dodali tudi našo, s katero smo spomnili, da smo Izolani v vojni za samostojno Slovenijo dali svoj pomemben prispevek. Nismo namreč pozabili, da je prav v izolski občini, natančneje v Kortah, v času osamosvojitvene vojne deloval območni štab Teritorialne obrambe. V kortežanskem zadrufnem domu so sprejemali najodgovornejše odločitve v zvezi z ravnanjem in akcijami enot teritorialne obrambe slovenske Istre. Žal slovesnost ni bila deležna takšne pozornosti medijev kot tista, dan prej, v Piranu, ki jo je državni protokol organiziral predvsem za povabljenе goste in za medije, seveda z denarjem državnega proračuna. Če je bila proslava v Piranu medijski dogodek je bila proslava v Kortah naša, domača, skoraj intimna in malo trmasta. In čez deset let bodo srečanje v Piranu vsi pozabili, spomin na tiste dni v Kortah pa bo še dolgo živ.

[www.slo-istra.com](http://www.slo-istra.com)

izolske spletne strani

**SEAT**

IZOLA, tel.: 616 80 00

**avto JEREB**

**Revita**

Izdelki  
za zdravo življenje

Tomazičeva 10, Izola  
(Hotel Delfin - vhod s parkirišča)  
Urnik: 8 -12, 15 -18, sobota: 8 -12  
Tel.: 640 - 40 - 64

vreme

delno oblačno

**Banka Koper**

**418**

28. junij 2001

# PTT'S NOT DEAD

To rubriko seveda že dobro poznate in ni treba ponavljati, da v njej objavljamo različna pisma, namenjena uredništvu ali drugim bralcem Mandrača. Skratka: Zanimajo nas pisma z vsebino in z veseljem jih bomo še naprej objavljali.

## Misel in dejstvo

Razumem dosti stvari. Od tega, kako poteka vsa zadeva v Občini Izola na višjem levelu in tudi na nižjem levelu. Ne razumem pa, kako to, da Izola potrebuje vedno najmanj dve enaki društvi. Enaki v smislu dejavnosti; šahovsko, jadralsko, padalsko, veslaško... Zanimivo je tudi to, da se to dogaja točno določeno obdobje. Ko smo želeli pred sedmimi leti ustanoviti paintball društvo, je bilo to praktično nemogoče, ker je tako društvo že obstajalo. Kaj pa zdaj? Ravno obratno.

Če si boste zaželeli ustanoviti kvačarsko društvo, ga boste lahko ustanovili v nešteto oblikah brez enega samcatega problema. Odvisno bo samo od tega, ali je med ustanovitelji in pa simpatizerji sorodnik ali pa prijatelj ljudi, ki so zaposleni na višjih levelih. No, zdaj pa kar pohitite še z enim npr. lovskim društvom. Pazite samo na sorodnike in prijatelje ta pravih ljudi. Saj vemo, kako to gre, ne?

Mojca Ferle Brezavšček

## DRUŠTVO INVALIDOV JE SODELOVALO Najbolj goli otok naše zgodovine.

Avtorja članka z omenjenim naslovom bi rad opozoril, da v Izoli obstaja tudi Društvo invalidov. Na dvodnem izletu do Golega otoka in Raba je bilo kar 83 članov Društva invalidov Izola in društvo je bilo tudi soorganizator tega izleta oziroma koordinator organizacijskega odbora.

Zato smo zelo užaljeni, ker v članku nismo bili niti omenjeni, čeprav smo aktivno sodelovali pri organizaciji obiska, se ga številčno udeležili in ker smo s svojimi 600 člani eno najmočnejših društev v Izoli. Avtorju članka pa še informacija, da smo eno od 67 tovrstnih društev v Sloveniji, ki skupaj tvorijo Zvezo delovnih invalidov Slovenije.

Predsednik Društva invalidov Izola:  
Zmago Višnjevec

pojasnilo uredništva: Žal nam je, da smo vas izpustili v članku, vendar smo informacije lovili naokrog pri stanovskih kolegih, ki ste jih sicer povabili s seboj na izlet. Upamo, da vam bo kljub temu ostal v lepem spominu.



Ritoša

IZOLA  
tel.: 05/ 64-01-240

KOPER  
tel.: 05/ 63-98-804

## AKCIJA ZA ODLIČNJAKE

Za vse, ki ste uspešno zaključili šolsko leto, izredna priložnost pri nakupu rolerjev in koles v kolesarskem centru RITOŠA.

Od 15.06. do 15.07.2001

Za odličnjake še poseben popust!

AKCIJA SKIRO  
4.990 SIT!



## 27. redna seja OS

# VROČE BOLJ KOT POLETJE

Čeprav za tokratno sejo občinskega sveta ne gre pričakovati posebnih zgodovinskih odločitev ali razprtav lahko dokaj zanesljivo napovedujemo kar nekaj razgretih razprav, saj bodo na dnevnem redu tudi vsebine, ki so bile že doslej deležne zelo različnih mnenj in stališč občinskih svetnikov.

## PRORAČUN DOBI REBALANS

Beseda zveni zelo zapleteno, v resnici pa gre le za to, da bodo občinski svetniki spremenili nekatere postavke v občinskem proračunu, preprosto zato, ker sicer ne bi ustrežal realnosti.

V tem letu se je namreč zgodilo kar nekaj sprememb, ki so bistveno vplivale na izvrševanje proračuna, med temi so tudi **popravki plač** in napredovanja v občinskih službah in javnih zavodih, ki so posledica zakonskih določil vlade, ki je posegla na področje plač zato da se izogne sindikalnim sporom. Toda to še ni bistveno vplivalo na sam proračun. Pomembnejše je bilo zamujanje z izvajanjem gradnje zdravstvenega doma, saj so se nekateri stroški iz leta 2000 prenesli v to leto, nekateri pa bodo gotovo prišli še v leto 2002. Ob tej investiciji se je država zelo slabo odrezala, tako da je občina pokrila investicijo skoraj v celoti, za povrh pa niso prodali vseh objektov, ki so jih nameravali, tako da prihodki niso bili doseženi v celoti.

Mimogrede povejmo, da so v novem objektu prodali poslovne prostore za dve zobni ordinaciji, trgovino z bio prehrano, trgovino z ortopedskimi pripomočki, obalne lekarne, mlečni bar in trafiko, naprodaj pa je še cel zdravstveni dom, otroški dispanzer v Prešernovi ulici, Dispanzer za ženske v Ulici OF, prostori ZZZP v Veluščkovi ulici, Reševalna postaja na Dantejevi in še prostori starega italijanskega vrta, poslovni prostor v balinarski dvorani (ki bodo prodani namensko za gradnjo pokritega balinišča) in 28.000 kvadratnih metrov zemljišč. Denar, ki ga bo na ta način dobil proračun bo seveda več kot dobrodošel za krpanje kar obloženega občinskega proračuna.

## PARKIRANJE PA TAKO



Parkiranje postaja vse hujši problem, rešitev pa ni od nikoder. Brezplačno parkirišče pred Ladjedelnico je vse bolj zasedeno, parkirišče na Lonki pa vse pogosteje rezervirano za različne prireditve. Toda, tudi ko teh ni se nekateri že znajdejo po svoje. Voznik tega avtobusa se je odločil za parkiranje takšne vrste, da je promet po sončnem nabrežju res potekal počasneje.

# MOTOMAXX

## AKCIJA OB ZAKLJUČKU ŠOLE.

### OD 25.000 DO 50.000 SIT POPUSTA ZA GOTOVINO

## ZA SKUTERJE

# aprilia

SAMO V MESECU JUNIJU!

INDUSTRIJSKA CESTA B.ŠT., 6310 IZOLA (poleg novega kompleksa DROGE)  
tel. 05/ 640 42 53

## PREKOMEJNA EVROREGIJA

Ko so pred časom tri obalne županje v dogovoru z istrsko županijo pripravljale temelje **istrske evroregije** so bili mnogi politiki skeptični in čeprav so takšne oblike čezmejnega sodelovanja v Evropi že zelo pogoste je bila skepsa prehuda in projekt je bilo treba za nekaj časa umakniti s prvih strani.

Zdaj se ideja pojavlja znova, pridružile so se ji vse **Istrske občine in občini Milje in Dolina v Italiji**, vrata pa so vse bolj odprta tudi za občine na Krasu in tiste v Kvarnerju ter za še nekatere iz okolice Trsta. Dogovori so v glavnem sklenjeni pismo o namerah o čezmejnem sodelovanju je v grobem sestavljeno in zdaj bodo izolski občinski svetniki razpravljali o njem ter se dogovarjali o pooblastilu županji, da podpiše takšno pismo o nameri.

Seveda ne gre zgolj zato, da bi se načelno dogovarjali o sodelovanju ampak vsaka občina išče v tem sodelovanju tudi konkretne učinke. Izolska se še najbolj zanima za dogovor o tem, da bi **pacienti iz Istre lahko obiskovali tudi izolsko bolnišnico**, tako kot je bilo še v časih, ko smo jo skupno gradili.

## POMETANJE PRED KOMUNALO

Na zadnji seji občinskega sveta so občinski svetniki prekinili razpravo o **organiziranju javnega podjetja Komunala**, ki predvideva registracijo podjetja za nekatere nove dejavnosti med katerimi so svetnike najbolj motile: proizvodnja vozil in plovil, zbiranje, čiščenje in distribucija vode, trgovina na drobno z ribami, priprava in dostava hrane, pomorski promet, projektiranje in še nekatere. Te so kasneje tudi umaknili iz predloga odloka, dodatno pa so uvrstili **mestni in primestni promet** ter pustili dejavnosti kot so: trgovina na drobno, gostinstvo, poslovanje z nepremičninami in rekreacijske, kulturne in športne dejavnosti.

Na seji OS so svetniki imeli največ pripomb na to, da naj Komunala pazi na čiščenje mesta in odvažanje odpadkov, druge dejavnosti pa naj prepusti drugim, vendar so predstavniki Komunale (direktor **Marino Domio** je tudi svetnik ZLSD) odgovarjali, da želijo javno podjetje postaviti na lastne noge, ne pa da bo odvisno le od občinskega proračuna.

Končno so svetniki sklenili, naj se o tej vsebini najprej izreče **skupščina Komunale**, ki se ni sestala že skoraj leto dni. Tako se je skupščina zgodila **14. junija**, vendar tudi na tej seji svetniki (ki so tudi člani skupščine JP Komunala) niso prišli dlje kot do prve točke. Ustavilo se je pri petletnem **razvojnem načrtu podjetja** za katerega niso imeli gradiva in tako je odpadla tudi razprava o reorganizaciji podjetja. Zdaj je ta dokument v nespremenjeni obliki spet na dnevnem redu občinskega sveta in zanimivo bo videti, kakšna usoda ga čaka tokrat.



*Cankarjev drevored res nima sreče. Najprej so ga bile same luknje, potem so jih zravnali in preasfaltirali, nato so morali pri pošti nov asfalt razrezati, prekopati in ga položiti na novo, končno pa je tam začela puščati vodovodna cev in sredi pasje vročine smo za cel dan dobili gejzir hladne vode.*

## POŽARNA VARNOST STANE

Svetniki bodo v prvem branju obravnavali **Odlok o varstvu pred požari**, ki je temeljni akt za organiziranje požarnega varstva v občini. S tem odlokom so jasno **razmejena področja javne gasilske službe**, določene so njene naloge in način financiranja, opredeljena je vloga **Gasilske brigade Koper** in podobno. Dokument uvaja tudi **dovoljenje za kurjenje v naravi**, v mestu nalaga nekatere poostrene protipožarne ukrepe, hkrati pa odlok izvajalcem javne gasilske službe omogoča **samostojne vire dohodkov** kar naj bi v prihodnosti zmanjšalo obremenitev proračuna do 18 odstotkov.

Hkrati pa odlok predvideva tudi uvedbo začasnega **"požarnega prispevka"** s katerim bi pokrivali primanjkljaj za financiranje Gasilske brigade Koper.

## REŠEVALNA IN NOČ IN DAN

Danes bodo občinski svetniki obravnavali tudi odlok o PUP-u za območje **IMP - JP Komunala** v industrijski coni. Na območju, ki na sever meji s Polimerjem, na zahodu z Gaviolijem in na jugu z industrijsko cesto bo **IMP Montaža Koper** uredila svoje delavnice in skladišča ter zgradila nov servisno proizvodni objekt.

Prav tako bo svoj poslovni prostor zaokročila **Komunala**, ki bo tam zgradila tudi nov objekt v katerem bosta prostor dobili **dve trgovini z neomejenim obratovanjem (Noč in dan)**, tam pa naj bi bila tudi nova **Reševalna postaja in javna skladišča** za potrebe starega mestnega jedra, kjer le - teh primanjkuje.

### OBVESTILO

Obveščamo vas, da

## DISPANZER ZA MEDICINO DELA, PROMETA IN ŠPORTA

ordinira vsak delavnik od 7:00 do 13:00,  
v torek pa od 13:30 do 19:30,

V ZDRAVSTVENEM DOMU IZOLA na Dantejevi 1.

Izvajamo vse storitve za katere je bilo potrebno do sedaj obiskati Dispanzer medicine dela, prometa in športa v Kopru ali Piranu. Vse informacije na telefonski številki: 05/641 58 30 interna 207.

Zdravstveni dom Izola



# > GRATIS POVEČAVA <

ob razvijanju filma in izdelavi slik Vam  
PODARIMO BREZPLAČNO POVEČAVO  
enega od posnetkov v formatu 20X30 cm

Pričakujemo vas v prenovljenih poslovnih prostorih  
s še pestrejšo ponudbo.

Tel.: 066/ 640 - 39 - 77, Drevored 1.maja 4a, Izola



# LEGALNE ČRNE GRADNJE

Črne gradnje so ena od črnih pik našega hitrega razvoja. Pravzaprav so redne spremljevalke nastajanja naših krajev in novih naselij pa tudi stara mesta niso varna pred njimi. V človeku je pač nekaj kar ga prepričuje, da je arhitekt in da najbolje ve kako je treba kaj graditi, hkrati pa je prepričan, da je naša birokracija tako nemogoča, da je bolje graditi brez papirjev kot tekati od uradnika do uradnika in čakati na vsa mogoča soglasja. Oblast je seveda prepričana v obratno zato pa ima tudi službo, ki naj tiste, ki v nekakšen red ne verjamejo, prepriča, da v kaosu pač ne moremo živeti.

O uspešnosti inšpektorjev za graditve, ki smo jim včasih rekli gradbeni inšpektorji, je bilo povedanega že veliko in kakšne izjemne ocene si ta služba gotovo ne bo prislužila. Nekaj je k temu prispevalo dejstvo, da je bilo gradbeništvo od nekdanj privrženo nekakšnemu lobističnemu obnašanju, nekaj pa je kriva sama zakonodaja, ki je napisana tako, da jim dejansko ne daje nobene resne možnosti odločnega ukrepanja. O tem, da bi se bolj posvečali preventivi kot kurativi pa sploh ne razmišljamo, zato morajo velikokrat počakati da se črna gradnja zgodi (čeprav vedo za namene graditelja) in šele potem lahko ukrepajo. Popravljanje že storjeno pa je tako neverjetno težko.

Primer nemoči države in njenih organov v primerih črnograditeljstva je moč videti v samem središču našega mesta, natančneje v Kocjančičevi ulici, deset korakov od občinskih pisarn na Velikem trgu in pisarn občinske inšpekcije in le nekaj metrov več od občinske hiše.

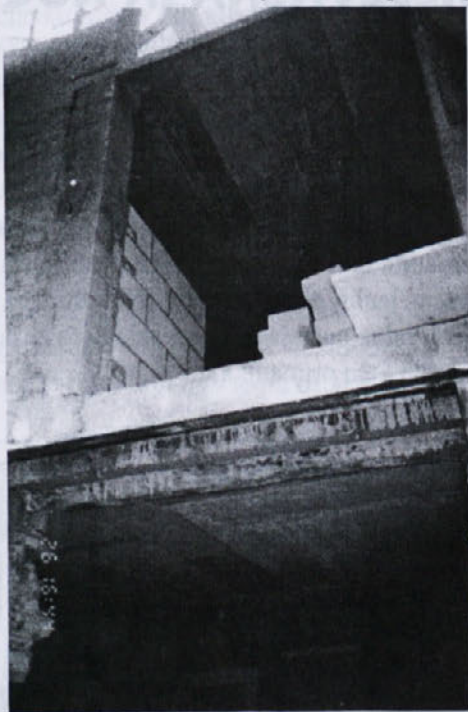
Stavbo, ki je že vrsto let samevala je čas dobro načel in ko je lastnik končno dobil kupca zanjo so si tudi sosedje najprej oddahnil, saj je iz stavbe zaudarjalo po zapuščenem. Toda potem so se stvari začele odvijati z neverjetno naglico.

Novi lastniki so prihiteli z zasebnim gradbenim podjetjem z dolenske, stavbo so dobesedno oblekli v polivinil in izza prevleke je bilo slišati, da so se gradbinci dobro lotili posla. Verjetno bi njihovo delo minilo dokaj neopazno, če se ne bi zgodilo neurje in odkrilo del polivinilaste prevleke pod katero se je pokazal povišan rob strehe, kar je seveda posebej

zmotilo tiste sosede, ki bi jim nadzidava odzela sonce, saj je ulica izredno ozka.

Tako so tudi drugi sosedje postali pozorni na to, da so gradbinci takorekoč porušili del zgradbe in ga zgradili na novo, da so se lotili betoniranja in prezidav ter gradnje betonske strehe, delavci pa so bili na gradbišču od jutra do večera.

Prvi so reagirali na Zavodu varstvo naravne in kulturne dediščine, ki so občini Izola inšpekciji za graditve poslali obvestilo, da se investitor ne drži dogovorjene prigrasitve



## NOV URNIK V GRAFFITU

Knjigarna in papirnica Graffit obvešča, da smo po končanem šolskem letu spremenili urnik poslovanja.

Po novem delamo deljeno vsak dan

od 8.30 do 13.00 in od 17.00 do 21.00

v nedeljah in ob praznikih pa

od 10.00 do 13.00 in od 18.00 do 20.00



Vse kar so lahko storili je to, da so o dogajanju obvestili inšpektorje v Kopru, kjer so trdili, da prijave Zavoda za varstvo NKD niso videli, ko pa so se sosedje obrnili še na republiško inšpekcijo v Ljubljani si je gradbišče vendarle ogledal eden od inšpektorjev iz Kopra. Njegovo prisotnost je opazil vsega en sosed, investitorja seveda ni bilo v bližini, brez investitorja pa inšpektor nima kaj posredovati in tako je lahko le nekaj zamrmral o tem, da se bodo dogovorili kako in kaj in da bo treba urediti stvari tudi z Upravno enoto.

Inšpektor je odšel, gradbinci pa so nadaljevali z delom in to počnejo še danes, saj morajo opraviti temeljito obnovo objekta. Pri tem so brez posebnih vprašanj del gradbenega odra postavili na teraso sosednje hiše, v eno od sten vzdali okno, ki ga prej ni bilo in sploh opravili delo kot se šika.

Na upravni enoti in na inšpekciji so povedali, da je takšna pač praksa pri nas. Inšpektorji ne morejo ničesar brez zaslišanja investitorja in dokler tega ne opravijo strokovnjaki za črne gradnje hitijo z deli, saj vedo, da je kasneje veliko lažje pridobiti potrebne dokumente kot pa da bi se kdo lotil vračanja črne gradnje na začetni položaj.

Morda bi vse skupaj minilo tudi brez hude krvi, če bi investitor o svojih namenih obvestil sosede in se z njimi dogovoril za fer play, saj s svojim delom vendarle moti njihov vsakdan. Toda podjetni lastniki nimajo časa za takšne malenkosti in sosede, Upravno enoto, Zavod, občino in inšpekcijo bodo postavili pred gotovo dejstvo.

Županja Breda Pečan je sosedom, ki so se prišli potožiti zaradi takšne nemoči pravne države, obljubila, da bo stavba vrnjena v mere ki jih je imela prej, toda takšnemu zagotovu je težko verjeti. Tako se iz te zgodbe vsi skupaj lahko naučimo le nečesa: Nikar ne izgublajte časa z iskanjem različnih dovoljenj in soglasij. Lotite se dela tako da bodo na delovišču le izvajalci, vi pa pojdite medtem na počitnice. Ko bo delo končano pa boste že nekako pridobili papirje, če jih boste sploh potrebovali. Tako nas vse skupaj uči država in njeni zakoni. V tem primeru je to nevede opravil Zakon o graditvi objektov. (Mef)

## ŽE DRUGI PRINC V IZOLI



Prince of Venice ima v Izoli že domicil, zdaj pa se vse pogosteje ob carinski pomol priveže tudi Prince of Dubrovnik, ki tukaj izkrca svoje potnike. Nam seveda gode takšna kraljeva družba, še posebej pa bi bili veseli, če bi ladijski prevozniki svoje goste kdaj usmerili tudi na potep po starem mestu, ne pa da se le sprehodijo od ladje do parkirišča.

## Izolske deložacije

# TRI ZGODBE V ENI

Prejšnji četrtek dopoldne je na prehodu med Trgom Republike in Kristanovim trgom, tam kjer je sicer parkiranje strogo prepovedano, stala skupina avtomobilov. Kot magnet so privlačili pozornost mimoidočih, še posebej, ker je bil med njimi tudi policijski avto. Po krajšem poizvedovanju smo izvedeli, da v bližnji stavbi poteka deložacija.

Na stopnišču stavbe in pred vhomom v stanovanje je bilo mirno. Pred vhodnimi vrati sta stala dva policista. "Tu smo zato, da zagotovimo javni red in mir," sta povedala in pojasnila: "Mi dobimo le zaprosilo sodišča, da v takšnih primerih prisostvujemo na kraju dogajanja."

Tokrat sta bila zares le navzoča, saj je vse skupaj potekalo zelo umirjeno. Pa je bilo kljub temu v zraku čutiti nekakšno napetost. Trije moški so prenašali pohištvo, stole, oblačila in podobne predmete iz enega prostora v drugega, sodni izvršitelj je pisal zapisnik, za mizo sta sedela odvetnik in odvetnica, ki sta zastopala obe vpleteni stranki v postopku.

Beseda je dala besedo in kaj kmalu je zgodba začela dobivati jasnejše obrise.

"Po trinajstih letih je postopka končno konec in sem sodbo dobil," je pripovedoval T.I., v čigar prid je sodišče odredilo izvršbo za izpraznitev omenjenega stanovanja. Kot je povedal, je za to stanovanje v začetku osemdesetih let dobil odločbo od Mehanotehnike in s tem stanovanjsko pravico. Leta 1987 je K.J.-ju s pogodbo oddal eno sobo s souporabo kuhinje v podnajem. Določen je bil tudi trimesečni odpovedni rok.

"Težave so se začele, ko sem mu povedal, naj se izseli. Nikakor ni hotel iz stanovanja in vsi poskusi, da bi ga spravil ven, so bili neuspešni. Tako sem se tedaj odločil, da vložim civilno tožbo. V vseh teh letih je sodišče večkrat odločilo v mojo korist, da mora podnajemnik ven iz stanovanja. A vsaki sodbi je sledila pritožba. In tako se je stvar vlekla celih trinajst let," je povedal ter dodal, da je moral izvršbo, ki jo je sicer naložilo sodišče, plačati sam, a mu ni žal, da je le končno prišlo do tega.

"Čeprav je občina medtem stanovanje prodala bivšemu podnajemniku," je še pristavil in vzbudil nemalo začudenja.

O tem, kakšna je druga plat zgodbe nam je povedal K.J., ki ni mogel skriti svojega ogorčenja nad odločitvijo sodišča, čeprav je dogajanje spremljal zelo umirjeno. "Presenečen in zgrožen sem nad tem kar se dogaja in da se to lahko zgodi v neki pravni državi. Z občino sem imel sklenjeno najemno pogodbo in stanovanje sem odkupil kasneje, po tržni ceni. Obvestilo o deložaciji sem prejel šele včeraj in nisem imel niti časa, da bi reagiral. Predpostavljal sem, da deložacija niti ne bo izvedena, saj sedanji lastnik stanovanja sploh ne ve kaj se dogaja," je pojasnil in povedal, da je januarja letos stanovanje prodal. "Poleg tega pa menim, da je deložacija nezakonita, ker poteka skozi predprostor, ki je del drugega stanovanja. To je jasno razvidno iz delilnega načrta," je pojasnil svoje stališče in pokazal tako delilni načrt kot dve kupoprodajni pogodbi v katerih jasno piše, da je septembra leta 1997, po sklepu občinskega sveta, odkupil sedaj sporno stanovanje, februarja leta 1999 pa še 34 m<sup>2</sup> površine (2 sobi, hodnik, shramba in WC), tik ob omenjenem stanovanju, tako da je vse skupaj združil v eno stanovanjsko enoto.

Očitno je bilo, da ima zgodba še svojo tretjo plat, ki zadeva občino. O tem smo povprašali Borko Pavič, predstojnico občinskega Urada za premoženjske zadeve, ki nam je povedala, da je z zadevo seznanjena in da so stvar predali odvetniku, naj jo preuči.

"Leta 1976 je tedanji izolski Izvršni svet sprejel sklep o prenosu pravice oddajanja stanovanj v družbeni lastnini, kar pa še ni pomenilo prenosa lastninske pravice. Za omenjeno stanovanje je takšno pravico pridobila Mehanotehnika. Z novim stanovanjskim zakonom leta 1991, te pravice ni bilo več, zato je Občina po sodni poti zahtevala izročitev stanovanja nazaj. Vmes, leta 1992, je bila v teku tožba med K.J. in T.I. in ta zadeva je bila pravnomočno rešena. Tedaj ni imel nihče od njiju stanovanjske pravice do tega stanovanja. Leta 1993 je bila celo predlagana izvršba proti T.I.-ju, do katere pa ni prišlo. Dokončno sodbo, da je Mehan



dolžan občini izročiti stanovanje, smo prejeli 20.2.1997. Od tedaj Občina ni bila nikoli obveščena, da v zvezi s stanovanjem tečejo še kakšni postopki na sodišču. Po prejemu te sodbe, na katero se Mehan ni pritožil in je občini izročil stanovanje, je bilo K.J.-ju priznано najemno razmerje, ker je bil v stanovanju od leta 1984. 22.9.1997 je bilo stanovanje po prometni vrednosti prodano najemniku," je potek dogodkov povzela Pavičeva.

Še tako površen bralec lahko kaj hitro ugotovi, da je med tremi verzijami iste zgodbe nemalo razlik. O tem, da so vse tri po svoje resnične, pravzaprav ne gre dvomiti. Zelo resnična pa je tudi četrta plat te zapletene zgodbe in sicer sedanji pravni in formalni lastnik stanovanja, ki v četrtek očitno ni ničesar vedel o tem, kaj se v njegovem stanovanju dogaja.

Ker se v tej zgodbi prav gotovo nihče ne bo odrekel svojemu prav in svoji resnici, se bo o pravni verziji zgodbe prav gotovo še naprej izrekalo sodišče. (Karmen Bučar)

Priljubljeni odbor za ustanovitev

## DRUŠTVA DIABETIKOV IZOLA

vjudno vabi

**diabetike, njihove družinske člane**

in vse zainteresirane občane,  
da se udeležijo ustanovnega zбора  
**Društva diabetikov Izola**

**ki bo v četrtek, 5.7.2001 ob 19. uri**  
v prostorih Srednje gostinske in turistične šole Izola.

Priljubljeni odbor

## NOVO v Reviti

Revita - prva prodajalna z medicinskimi pripomočki v Izoli

Tomazičeva 10 (Hotel Delfin - vhod s parkirišča)

Urniki: 8 -12, 16 -19, sobota: 8 -12    Telefon: 640 - 40 - 64

### ZDRAVA PITNA VODA

**IZ VAŠE PIPE!** doma in na potovanju

priročni vodni filter **AQUASY** (montaža ni potrebna)

## AKCIJA

Samo 6.289,50 SIT. Zraven Vam podarimo še magnetne protibolečinske ploščice v vrednosti 5.290,00 SIT, videokaseto in eno številko revije Zdravje.

UGOTOVITE, kaj vse lahko storite za svoje zdravje. Obiščite nas.

**Revita**

Izdelki za zdravo življenje

# KORTE 10 LET KASNEJE

Čprav je bila prireditev v Piranu nekakšna osrednja obalna ob 10 - letnici osamosvojitve je bila prava, naša proslava, tista, ki smo jo doživeli v ponedeljek zvečer v Kortah.

Na slovesnosti, ki je bila dovolj prisrčna in iskrena hkrati so se udeleženci spomnili tistih dni pred desetimi leti, ko je v Kortah imel svoj sedež območni štab teritorialne obrambe, ki ga je takrat vodil **Slavko Dekleva** in prav on je bil osrednji govornik na tej proslavi. Spomnil se je tistih prvih dveh, najtežjih dnevov ob začetku vojne in odločnosti pripadnikov teritorialne obrambe ter prebivalstva nasploh, da z vsemi svojimi močmi branijo komaj pridobljeno samostojno Slovenijo.

Na tiste dogodke je spomnil tudi **Aurelio Juri**, ki je bil v tistih dneh župan koprške občine in je opravil pomembno delo v dogovorih z JLA, da ni prišlo do hujših spopadov na našem območju.

**Piranska in izolska županja ter koprski župan** so nato odkrili spominsko ploščo na stavbi kjer je deloval območni štab, zaigral je **Mladinski pihalni orkester Izola** pod vodstvom prof. Zlatka Tote ter orkester **3 Big Band** s solisti. Proslava se je seveda zavlekla pozno v noč spominov pa je bilo še za nekaj prazničnih dni.



## SREČANJE DELOVNIH INVALIDOV

V petek, 22.junija je na ploščadi pred hotelom Delfin potekalo srečanje izolskega Društva delovnih invalidov, na katerega so bili tokrat vabljeni člani z najtežjimi stopnjami invalidnosti. Tradicionalno srečanje tega dela invalidov pomeni uresničevanje programa društva.

Povabljenih je bilo okrog **80 delovnih invalidov** in večina med njimi se je vabilu tudi odzvala. Nekateri so prišli s svojim spremstvom, spet drugi pa so že priklenjeni na postelje.

Uvodoma je udeležence nagovoril predsednik Društva invalidov **Zmago Višnjevec**. Zaželel jim je najboljše počutje in želje, da bi se še naprej srečevali v takem številu. Zahvalil se je tudi hotelu Delfin za prijazno gostoljubje. Zatem je prisotne pozdravila še predsednica **DI Piran ga. Vuga**, ki je članica Združenja delovnih invalidov Slovenije. V imenu Združenja multiple skleroze - Obalne podružnice, je udeležence pozdravila tudi ga. **Vida Orbanič**.

Izredna prijaznost in iskrene želje so seveda pripomogle k dobremu vzdušju srečanja. Posebej so odmevali zvoki "frajtonarice" g. **Marina**. Manjkalo ni niti ubranega petja in dobre volje vseh.

Vse skupaj je pripomoglo, da so težki invalidi za hip pozabili na svoje težave in trpljenje, ki ga prenašajo tako potrpežljivo in pogumno.

Iskrena želja vseh je bila, da bi jih optimizem spremljal še naprej. **DI Izola** jim bo zagotavljalo vsestransko pomoč in jim stalo vselej ob strani.

Nasvidenje zopet prihodnje leto, na podobnem srečanju. (L.Č.)



Park **Pietro Coppo** bo dokončan do konca tega meseca, ko se po občinskem odloku morajo ustaviti vse gradnje, ki kakorkoli motijo vsakdanjik turističnega mesta. Delavci Komunale že urejajo sprehajalne poti in tudi vodnjak že čaka, da dobi nazaj svojo staro podobo. Lahko rečemo, da je bilo opravljeno kar veliko delo.

Za gibanje tečajev delnic na ljubljanski borzi v preteklem tednu je značilen negativen trend. Indeks **SBI20** se je od ponedeljka do petka znižal za 1,4 odstotka in zaključil v petek pod psihološko mejo 1800 točk pri 1799,77 točkah. Medtem ko je bila vrednost indeksa **PIX** skozi ves teden zelo nihajoča s končno vrednostjo 1348 točk.

Največje negativne spremembe tečajev smo zaznali pri podjetjih **Sava** (-4,7%), **Petrol** (-4,5%), **Krka** (-3,1%), **Mercator** (-3%), **Lek** (-1,5%). Najbolj pa so porasli tečaji **Istrabenza** (9,5%), **Dela Revije** (4,3%), **Etola** (3,1%). Porast tečaja **Istrabenza** je v glavnem posledica njihovih finančnih naložb v Banki Koper.

V začetku tega tedna je sicer borzni indeks ponovno narasel na 1800 točk, vendar pa ob precej nizkem obsegu poslovanja. V začetku tedna je bila glavna zvezda trgovanja delnica podjetja **Nama**, katere vrednost se je dvignila za dobrih osem odstotkov, lastnika pa je zamenjalo več kot deset odstotkov delnic.

Med ostalimi dogodki v preteklem tednu velja poudariti začetek veljave sprememb **Zakona o gospodarskih družbah**. Spremembe se zlasti nanašajo na način upravljanja in nadzora podjetja, saj se spremenjena razmerja med delničarji, upravo in nadzornimi sveti, novosti pa so tudi pri strukturi letnih poročil, v računovodenju ter na področju združitve in delitve podjetij.

V preteklem tednu so se predstavniki italijanske banke **San Paolo IMI** pogajali z največjimi delničarji Banke Koper: **Luko Koper**, **Istrabenzom** in **Intereuropo**. Za kopersko banko naj bi ponujali 2,5-kratnik knjižne vrednosti, kar je 54,2 milijard tolarjev oz. 102 tisoč tolarjev na delnico. Njihova tekmeča **NLB** in banka **Antonveneta** pa naj bi ponujala le 2,2kratnik knjižne vrednosti.

Delničarji **Krke** so na torkovi skupščini s spremembo statuta omejili glasovalne pravice na 20 odstotkov za domače delničarje, medtem ko je za tuje delničarje omejitev veljala že doslej. Tako mora investitor, ki želi pridobiti več kot 20 odstotkov delnic, dobiti soglasje nadzornega sveta, skupščina pa mora soglašati z vsakim nakupom, ki presega 25 odstotkov **Krkinih** delnic. V **Krki** so bili prepričani, da jim bo spremenjeni statut uspelo registrirati na sodišču do pretekle sobote, ko je vstopil v veljavo novi zakon o gospodarskih družbah. Statut je namreč v nasprotju z novim zakonom.

V podjetju **Luka Koper** naj bi za enajst terminalov, ki pomenijo 90 odstotkov prihodkov, ustanovili družbo z omejeno odgovornostjo. Po informacijah iz podjetja naj bi bila nova družba tudi v prihodnje v večinski lasti delniške družbe. V primeru povezave s strateškimi partnerji pa so možni tudi drugi scenariji, v družbi namreč načrtujejo povezovanje s strateškimi partnerji po posameznih programih (terminalih). Za takšne



**ILIRIKA**  
BORZNO POSREDNIŠKA  
HIŠA d.d.d

korake so se v podjetju odločili zaradi nove direktive **EU**, ki je tik pred sprejetjem. Po tej ureditvi bo potrebno ločiti upravljanje pristanišč od izvajanja komercialnih oziroma operativnih nalog. Zaključek tedna bo pokazal ali se lahko nadejamo ponovni rasti tečajev na ljubljanski borzi že pred julijem ali pa bo za nov pozitiven trend potrebno počakati do 1. julija, ko bodo odpravljene omejitve za tuje.

Aljoša Kompare  
Ilirika BPH, Analitski oddelek

# JADRALNI KLUB OLIMPIC IZOLA

Tel./Fax: 64 00 010/15 / 041 584 056

Tečaj za začetnike v starosti od 7 - 11 let (pogoj je znanje plavanja)  
bo v dneh od 25. - 29. junija in od 2. - 6. julija.

Drugi termini za začetnike in nadaljevalni tečaj bodo od sredine julija do konca avgusta.  
Za udeležence je zagotovljeno strokovno vodstvo, jadmica, osnovna oprema, kosilo in  
predvsem veliko zabave.

Prijave sprejemajo na telefon in fax kluba, vsak dan od 9.00 do 20.00.

## Jadralni klub BURJA Izola

vpisuje otroke v ŠOLO JADRANJA

Tečaj za začetnike v razredu Optimist se bo začel v ponedeljek  
25. junija in bo trajal pet dni, vsak dan od 10.00 do 15.00 ure.

Tečaj bo trajal vse do konca avgusta, kot začetniški in kot nadaljevalni tečaj.

Šolo jadranja bo vodil Jan Mikulin, prijave pa sprejemajo na tel.: **031 297 540.**

## VESLAŠKI KLUB IZOLA

vabi v POLETNO ŠOLO VESLANJA

Tiste, ki bi radi šli po stopinjah Erika Tula, Luke Špika in Iztoka Čopa vabijo da se  
vpišejo vsak dan od 18. ure dalje v prostorih VK Izola ob telovadnici v Arrigoniju ali  
pred klubsko čolnarno na plaži hotela Delfin.

Trenerja bosta: Vlado Krulčić in Mitja Sedmak.

## Rod Jadranskih stražarjev TABORJENJE 2001

Le kdo si ne želi po dolgih dnevih preživetih pred knjigami preživeti v  
krogu prijateljev 8 nepozabnih dni v naravi, spoznati pravo taborniško  
življenje, peti i igrati se ob večernem tabornem ognju. Nepozabno  
doživetje bo prenočitev na prostem v bivaku, ki ga bomo izdelali sami,  
na ognju pa si bomo pripravili kosilo in večerjo. Pomerili se bomo v  
raznih športnih igrah in preizkusili v taborniških veččinah. Za en dan se  
bomo spremenili v Indijance in dan preživeli tako, kot oni, mnogo  
zabave in še, in še ...

**KJE:** Gabrovka (JV od Litije)

**KDAJ:** Od 26. Julija do 2. Avgusta 2001 (8dni).

**PROGRAM:** \* izleti in ogledi okoliških znamenitosti \* izdelava  
vodovih kotičkov \* orientacijski pohod s pomočjo potnih znakov \*  
gozdna šola \* lokostrelstvo \* razne športne igre \* indijanski dan \*  
bivakiranje \* preživetje v naravi \* družabni večeri ob tabornem ognju \*  
osvajanje različnih veščin

**CENA:** 25.000,00 SIT

Cena vključuje hrano (4 obroke dnevno), prevoz, spanje v šotorih na  
ležalnikih, organizacijo in vodenje programa.

**INFORMACIJE in VPLAČILA:** Vsak petek od 20:00 do 21:00 v  
taborniški sobi ob OŠ Livade oz. na vodovih sestankih.

Vabljeni otroci od 6. leta dalje !

Taborniški pozdrav ! RJS Izola

## TRGOVINA GARFIELD

BOŽIČIČ MIROSLAV s.p.



### GREMO NA MORJE !

VELIKA IZBIRA  
PLAŽNEGA PROGRAMA,  
IGRAČ IN SOUVENIRJEV.

Muzčeva 3, IZOLA  
tel.: 05/ 641 52 96

## OBČINA IZOLA

Občina Izola na podlagi določil Pravilnika o oddajanju poslovnih stavb in  
poslovnih prostorov v najem (Uradne objave št. 13/95 in 14/98) in sklepa  
komisije za oddajanje poslovnih prostorov v najem objavlja

## JAVNI RAZPIS

za zbiranje pisnih ponudb za oddajo poslovnih prostorov v najem v Izoli:

### A.) PREDMET RAZPISA SO DELNO UREJENI POSLOVNI PROSTORI BREZ UPORABNEGA DOVOLJENJA

- Kocjančičeva 10, velikosti 37,00 m<sup>2</sup>.

Izključna cena mesečne najemnine je 48.422,00 SIT (cena brez DDV)

Namen: trgovina z neživili

- Koprška 3, velikosti 22,02 m<sup>2</sup>

Izključna cena mesečne najemnine je 31.338,68 SIT (cena brez DDV)

Namen: pozamenterija, druga storitvena dejavnost ali trgovina z neživili  
(prednost bodo imele ponudbe za dejavnost pozamenterija)

- Pekarniška 2, velikosti 51,00 m<sup>2</sup>

Izključna cena mesečne najemnine je 64.634,23 SIT

Namen: proizvodnja sladoleda

### I. RAZPISNI POGOJI

1. Občina bo po izbiri najemnika po koncesionarju pričela s postopkom  
pridobivanja ustreznih dovoljenj za ureditev prostorov in ga usposobila z  
lastnimi sredstvi.

2. Občina nima nikakršne odškodninske odgovornosti do izbranega najemnika  
zaradi morebitnega dalj časa trajajočega postopka urejanja prostorov.

3. Najemna pogodba bo po usposobitvi prostora v obliki notarskega zapisa  
sklenjena z izbranim najemnikom za nedoločen čas. Stroške notarskega zapisa  
plača najemnik. Izlicitirana najemnina se usklajuje z rastjo drobno prodajnih  
cen.

4. Na razpis se lahko prijavijo domače pravne in fizične osebe.

5. Ponudnik mora v odprtem razpisnem roku vplačati varščino v višini treh  
mesečnih izključnih cen najemnine. Varščino je treba vplačati na naslov  
Stavbenik Servisne Storitve d.o.o. Koper ž.r. 51400-849-0021046 s pripisom  
"vplačilo varščine" in poslovni prostor na katerega se varščina nanaša.

6. Izbranemu ponudniku se bo varščina poračunala za najemnino, ostalim pa bo  
vrnjena v 14 dneh po opravljeni izbiri. Izbranemu ponudniku se bo v primeru  
podražitev najema varščina do izrabe revalorizirala za enak odstotek.

V primeru, da izbrani najemnik odstopi od najema ali v določenem roku ne  
podpiše najemne pogodbe varščina zapade v korist Občine Izola. V tem primeru  
je dolžan poravnati tudi stroške projektiranja.

7. Rok za oddajo ponudb je 15 dni od dneva objave.

8. Ponudnik, ki do Občine Izola ali koncesionarja na dan objave razpisa nima  
poravnanih vseh obveznosti iz naslova najemnin že najetih prostorov bodo  
izločeni iz postopka izbire za najem po tem razpisu.

9. Ponudnik mora predložiti program dejavnosti, ki jo bo izvajal ter navesti višino  
najemnine, ki jo ponuja in jo je pripravljen plačevati na način in pod pogoji  
določenimi z najemno pogodbo.

10. Prednost pri izbiri ima tisti ponudnik, ki je ponudil višjo ceno najemnine in  
boljši program dejavnosti v najetem prostoru pri čemer bo program  
pozamenterije prednost pred drugimi.

### II. DOKAZILA

Ponudnik mora ponudbi za najem prostora priložiti:

- potrdilo o vplačani varščini

- izpisek iz registra podjetij, samostojni podjetnik potrdilo

- fizične osebe morajo priložiti potrdilo o državljanstvu

- potrdilo Občine Izola (izda ga Urad za finance), da ima plačane vse obveznosti  
do Občine

- koncesionarja Stavbenik - Servisne storitve d.o.o. Koper, da ima poravnane  
obveznosti iz naslova najemnin, (če ponudnik ni najemnik zadostuje izjava, da  
ni najemnik in da nima neporavnanih obveznosti).

- nepopolne ponudbe ne bodo upoštevane

### III. DOSTAVA PONUDBE

Ponudbo z dokazili je potrebno dostaviti v razpisnem roku v zaprti kuverti na  
naslov Stavbenik - Servisne storitve d.o.o. Koper, Ul. 15.maja 16, Koper z oznako  
"javni razpis - ne odpiraj"

Morebitne informacije ali ogled je možno dobiti na tel. 640-39-53 ga. Slavica  
Kovačević.

O izbiri bodo ponudniki obveščeni v 15 dneh po opravljeni izbiri.

Predsednik komisije  
Branko Mahne

# 9. Eurofest

## Program

Letošnji evropski rokometni festival se bo pričel v nedeljo ob 19:00 uri z slavnostnim in zabavnim mimohodom vseh ekip od Svetilnika do Lonke. Trenutno prijavljenih je po besedah iz organizatorjeve pisarne 11 ekip iz trinajstih držav, ki se bo potegovalo za pokale v enajstih kategorijah. Na centralnem igrišču bo tudi otvoritvena slovesnost in tudi podelitev prvih nagrad za najboljše v povorki (najbolj slikovito in zabavno moštvo, najdaljša zastava,...). V povorki bodo poleg tekmovalcev sodelovale tudi godbi na pihala iz Izole in Marezih, kulturno-umetniški društvi iz Pirana in Izole in seveda zabavljaci na hoduljah z ognjenimi, črodejskimi in žonglerskimi vložki. Letos bo ob centralnem igrišču v gostinski šoli pripravljen tudi informacijski center, tako za medije kot za vse udeležence, kjer si bo 24 ur mogoče ogledati rezultate tekmovanj v vitrini. Ogled vseh izzidov pa bo mogoč tudi na spletni strani organizatorja ([www.sportmaestral-club.si](http://www.sportmaestral-club.si)), kjer si že sedaj lahko ogledate spisek prijavljenih ekip, pred začetkom tekmovanja pa bo tudi razpored vseh tekmovanj.

Sama tekmovanja se bodo pričela v ponedeljek 2. julija. Letos bodo vse tekme odigrane v Izoli. V dvorani OŠ Livade, v športni dvorani v Kraški ulici, mini rokomet bo ob isti dvorani, na novo preplasteno igrišče ob OŠ Vojke Šmuc, glavna dogajanja pa bo na centralnem igrišču ob Lonki, kjer bodo poleg tekem, ki so bodo igrale tudi pozno zvečer pod reflektorji tudi vse zabavno dogajanje ob večerih (Disco na odprtem, Izbor Miss in Misterja Eurofesta, Golden gol, ...)

Predtekmovanja bodo trajala od ponedeljka do četrtega dopoldan. Popoldan v četrtek pa se bodo že odvijali zaključni boji za razvrstitve od 3. mesta dalje. V petek se bodo vsi preselili na centralno igrišče, kjer bodo finalne tekme v vseh kategorijah. V petek 6. julija 2001 pa se bo s svečanim zaključkom končal tudi deveti evropski rokometni festival in začele se bodo priprave na deseti jubilejni Eurofest.



# KAPUCINO

## Sport



## PRIHAJA EUROFEST

### Organizacija

Izola - Trije dnevi še manjkajo do začetka devetega Eurofesta. Direktor prireditve Tone Barič opravlja še zadnje priprave, seveda pa so vse službe večinoma že dokončale delo in pripravljene čakajo na začetek tekmovanj. Predsednica organizacijskega odbora devetega evropskega rokometnega festivala je izolska županja, gospa Breda Pečan. Podpredsednik odbora pa Jože Černelič. Vodja informativnega centra bo Nataša Ružnič, skupaj z njo pa bodo za obveščanje medijev in ekip skrbele še Katarina Košmrlj in Barbara Panger. Za otvoritveno cerimonijo je zadolžen Lucijan Kozlovič. Največ dela pa v prihodnjih dneh čaka Sima Kosanoviča, Suleta Rizviča, Braneta Franoviča in Martina Mezeta saj bodo skrbeli za nemoten potek tekmovanj po posameznih prizoriščih. Tehnično ekipo, ki bo skrbela za igrišča bo vodil Ecio Rota, za računalniško obdelavo podatkov bo skrbel Boris Vatovec, sprejemno pisarno pa Melita Boškovič.

### Razstava znamk in pečat

Ob bok Eurofestu je pripravljena tudi razstava vseh znamk, ki so bile izdane v zadnjih desetih samostojnih letih v Sloveniji. Poleg tega pa bo pripravljen tudi poseben pečat z znakom Eurofesta, ki ga bodo dobile poslance iz Izole v času trajanja prireditve.

### Zaprto Sončno nabrežje

V nedeljo 1. julija 2001 bo od 18:00 ure dalje zaprto za promet Sončno nabrežje v Izoli vse dokler se ne bo končala povorka, ki bo udeležence devetega evropskega festivala od Svetilnika pripeljala do Lonke in centralnega prizorišča. Prav tako obveščamo vse stanovalce starega mestnega jedra, da bo parkirišče ob Lonki zaprto od sobote 30. junija pa vse do zaključka Eurofesta do petka 6. julija. Za morebitne nevšečnosti se vsem oproščamo.

Elvis Štader



## POGLED S STRANI

piše ŽARKO  
za Kapucino Sport



"klasika". Škoda, toliko zanimivih stvari se izve iz prve roke. "Klasika" se odraža tudi na organizaciji kluba, blizu dna je vse skupaj in še nekaj nedela lahko ogrozi obstoj kluba. Kar težko je prebirati vsa velika "dela" ostalih klubov, nas kot da ni. Seveda ne gre zameriti ostalim, pri nas je že nekaj časa tako. Ob vsem napisanem, pa je za pričakovati kar nekaj "rac". Vse bo jasno, ko bo RZS razposlal klubom tekmovalne licence. Kar nekaj klubov je na "veliko" kupovalo. Prednjačijo naši sosedje iz Kopra, nič bolj skromni niso na Kozini, tudi Gorica ne prepušča nič slučajju. Po tej strani se nas to ne tiče, toda težko si predstavljam, kako bi se Izolani obnesli v 1. b ligi. Precej bolj mirno je bilo med pravimi prvotligasi. Že omenjena seja liga odbora je obema našima namenila za prve nasprotnike ekipe iz Dolenjske. Dekleta

bodo 29. septembra v Ribnici igrale proti Kočevju, fantje pa 6. oktobra doma proti Inlesu iz Ribnice. Datumsko je vse še daleč, vendar pa vročina ne bi smela "uspavati" in odvzeti še tisto malo volje do preživetja. Ohladitve in kakšna nevihta bodo tudi prišle in prinesle kaj "življenja", morda tudi rešitev. Prihodnji teden pa bomo zopet center evropskega rokometnega festivala, prihaja Eurofest. Vsaka podobnost med rokometom in Mandračem je zgolj slučajna...

## Gostišče Jasna

Izola-Dobrava tel.: 05/ 641 8354

<http://izola.gvcri.net>



## ODLIČEN NASTOP IZOLSKIH VESLAČEV

Od 22. do 24. junija se je na Bledu zgodila že 46. mednarodna veslaška regata, tokrat z rekordno udeležbo. Regate se je udeležilo 510 veslačev iz 11 evropskih držav, od katerih so bili najštevilčnejši Italijani. Opaziti je, da je regata iz leta v leto številčnejša, kar je prav gotovo tudi posledica zelo dobrih rezultatov naših veslačev v zadnjih letih. Od slovenskih veslačev ni manjkal nihče, nastopili so vsi veslači, kateri ta trenutek nekaj pomenijo v slovenskem prostoru in širše.

Veslači veslaškega kluba "IZOLA" Izola smo nastopili v kategoriji mlajših mladincev v enojcu - **Boštjan MEDVEŠČEK** je osvojil 4. mesto v malem finalu. V mladinski kategoriji smo nastopili v kombiniranih posadkah in sicer dvojni dvojec - **PIŠLAR, Perc** je po ogorčenem boju v finalu osvojil 4. mesto (prva Avstrija), dvojni dvojec **BAUK, Bauer** pa je osvojil prvo mesto v malem finalu. V enojcih sta se v soboto. preizkusila **BAUK, RASTODER** (oba IZOLA) in v malem finalu osvojila 9. oziroma 12. mesto.

Nadarjena veslača **HVALA Tomaž in KRIŽMANČIČ Andrej** pa se zaradi bolezni slednjega nista prebila v mali oz. veliki finale.

Dekleti **BABIČ Nika in PRELAZ Aleksandra** sta se uvrstili v okviru svojih možnosti, obe sta nastopili v velikem finalu in osvojili 6. mesto, prav tako sta nastopili skupaj v dvojnem dvojcu in osvojili 6. mesto v velikem finalu.

V nedeljo je **Bine PIŠLAR** nastopil v kombiniranem dvojnem četvercu skupaj še s tremi piranskimi veslači. V finalu je posadka osvojila odlično 2. mesto takoj za Italijo (-2.80 sek.).

Dvojec **HVALA, KRIŽMANČIČ** pa je nastopil v četvercu brez krmarja skupaj še z dvema blejskima veslačema in osvojil 5. mesto v velikem finalu.

Regata na Bledu je veljala za zadnjo kriterijsko regato za vse kategorije, ker pa se svetovna prvenstva hitro bližajo - člani B od 26. do 28. julija v Avstriji, mladinci od 7. do 8. avgusta v Nemčiji in člani A od 19. do 26. avgusta v Švici bo že naslednji vikend prvi zbor veslačev in sicer člani A in B, naslednji vikend pa mladinci. Na teh skupnih treningih se bo določilo še preostale reprezentančne ekipe, katere na Bledu še niso pokazale dovolj visoke stopnje pripravljenosti. Nekateri veslači so opravljali zaključne izpite predvsem mlajši člani, nekatere so pestile poškodbe tako, da imajo na teh treningih še nekaj možnosti, da se uvrstijo v reprezentanco za nastop na enem od svetovnih prvenstvih.

Žal pa je veselje naših veslačev po dobrem nastopu na Bledu, po prihodu domov, skalila vest, da se je ta isti večer, poškodovala nadarjena veslačica **Nika BABIČ**. Ob izpahu ramena si je potrgala še vezi, tako da je po vsej verjetnosti tekmovalna sezona zanjo končana. Čaka jo operacija in nekaj mesečno okrevanje. Niko se že nekaj časa drži športna smola, lansko sezono si je to ramo izpahnila na smučanju, tako da je morala kar nekaj sezone pavzirati.

Upamo le, da bo čimprej okrevala in se vrnila na tekmovalne steze.

Vlado KRULČIČ

Veslaški klub **Argo** se je regate udeležil v manjšem obsegu, saj se nekateri veslači zaradi šolskih in drugih obveznosti niso mogli udeležiti. Boštjan Božič je v slovenskem vrhu in upamo, da bo še naprej tako napredoval. Zadovoljni smo bili z napredkom mlajših veslačev, dviga se kvaliteta in izboljšava časov (Hrvat, Rehar).

V klubu smo bili z vsemi rezultati zadovoljni, domov pa smo prinesli kar tri medalje.

### Rezultati v soboto, 23. 6. 2001:

1. mesto: dvojni četverec člani (Galičič-Bled, Božič-Argo, Mizerit D. in Novak-Nautilus)
3. mesto: enojec mladinke (Rehar M.)
4. mesto: dvojni četverec mladinci (Hlaj, Vidakovič, Mezgec, Pulin)
6. mesto: enojec člani lahki veslači (Hrvat D.)
11. mesto: enojec mladinci (Vadnjal J.)

### Rezultati v nedeljo, 24. 6. 2001

1. mesto: dvojni četverec člani (Galičič-Bled, Božič-Argo, Mizerit D. in Novak-Nautilus)
5. mesto: dvojni dvojec lahki člani (Hrvat-Argo, Peskar-Bled)
6. mesto: dvojni dvojec mladinke (Rehar-Argo, Lušina-Piran)
8. mesto: enojec mlajši mladinci (Vadnjal J.)
10. mesto: dvojni četverec mladinci (Hlaj, Vidakovič, Mezgec, Pulin)

Veslaški klub Argo Izola  
trener Iztok Butinar

## MIKIJEV IN VLADOV MEMORIAL

Sodelovale so ekipe:

1. PRIM.LJILJANI
2. CIRCOLO
3. BETON - LUCIJA
4. BAMBUS

B

1. BLACK & WHITE
2. DELAMARIS
3. MAESTRAL
4. MOTOKULTIVATOR

### REZULTATI PO DNEVIH

SREDA

prim.lj. : circolo

1 : 1

b. & w. : delamaris

2 : 0

beton : bambus

3 : 1

maestral : motokult.

0 : 3

PETEK

prim.lj. : bambus

2 : 2

black & white : motokult.

1 : 0

beton : circolo

2 : 1

maestral : delamaris

1 : 1

### mali finale

CIRCOLO : MOTOKULTIVATOR

1 : 0

ČETRTEK

bambus : circolo

1 : 3

motokult. : delamaris

1 : 0

beton : prim.lj.

1 : 1

maestral : b. & w.

1 : 1

FINALE

BETON : BLACK & WHITE

0 : 0

1 : 1 po podaljških

3 : 1 po streljanju

sedemmetrov

Končni vrstni red

**1. BETON**

**2. BLACK & WHITE**

**3. CIRCOLO**

**4. MOTOKULTIVATOR**

FAIR PLAY-DELAMARIS

NAJ.IGRALEC-LAKOSELJAC

NAJ.VRATAR-KOCJANČIČ B

## ISTRABENZ SPONZORIRA ŽBOGARJA

Danes so v Koprju predstavili dve novi sponzorski pogodbi, ki jih je z obalnimi športniki podpisal Istrabenz oziroma njegov prvi mož Janko Kosmina.

Košarkarji Koprja bodo v naslednjih štirih letih dobili 300 tisoč nemških mark, ambicije kluba pa so kar precejšnje. "Podpis pogodbe o generalnem pokroviteljstvu za dobo štirih let s tako močnim podjetjem, kot je Istrabenz, nas obvezuje k kakovostnemu delu. Koper tako ne bo le muha enodnevnica, temveč bo imel vse predpogoje za uspešen kolektiv," je od podpisu dejal novi predsednik kluba Iztok Jelačin.

Janko Kosmina je poudaril, da se Istrabenz umika s koprškega nogometa, saj so v podjetju zaključili z obdobjem, ko so sredstva za šport namenjali zelo razpršeno. Po njegovem mnenju si drugi bolj zaslužijo ta denar; eden od takih je tudi jadralec v razredu laser Vasilij Žbogar. "Rešil sem se velikih skrbi, tako da se lahko zdaj v miru pripravljam za naslednje izzive. Končni cilj so olimpijske igre v Grčiji, kjer želim pokazati vso svojo vrednost," je dejal 26-letni Koprčan, član jadralnega kluba Burja iz Izole.

Vasilij bo v naslednjih štirih letih od pokrovitelja prejel 120 tisoč nemških mark sponzorskih sredstev.

### ŠPORTNO DRUŠTVO

# Vitalis

fitnessstudio

IZOLA / Ljubljanska 51 / tel. 6418-042

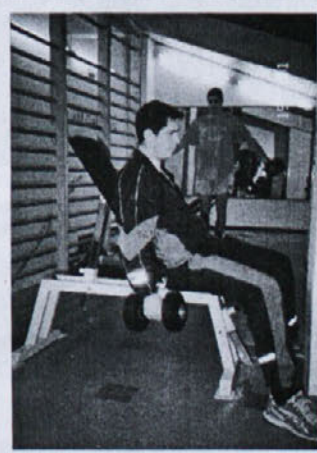
URNIK

pon-sob od 9 - 12 in 18.30 - 22 ure

sob. do 21 ure

### - POLETNI POPUST

- skupinski družinski popusti
- program za učinkovito hujšanje
- izredno ugodne karte za mlade
- brez letne vpisnine



Obiščite nas v starem mestnem jedru na LJUBLJANSKI 51 v Izoli

# VSE DELAVNICE ZA EN TOLAR

Po uspešni lanskoletni akciji lokalov za en tolar je tokratna potekala že bolj organizirano, na razpis za začasen najem lokalov v starem delu mesta pa se je prijavilo kar lepo število umetnikov in obrtnikov iz različnih slovenskih krajev ter seveda tudi iz Izole.

Posebna komisija je ocenila njihove programe in razdelila 22 poslovnih prostorov, od tega štirje še niso povsem nared za obratovanje, drugi pa so že odprti ali pa jih najemniki urejajo.

Prvi obhod lokalov "za tolar" je pokazal, da je letošnja ponudba zares pestra in da se je vredno sprehoditi od enega do drugega. Verjemite, gotovo boste v katerem od njih našli kaj lepega zase.



## Ljubljanska 41 Andrej Trobentar

iz Gračišča  
v studiu predstavlja rezljanje čolničkov, rib, poslikavo kamnov, slikanje, avtorsko glasbo, likovne delavnice, slikanje z naravnimi barvili, slikanje portretov, "senčno gledališče", nasveti za dekoracijo stanovanj



## Ob starem zidovju 1 Irena Kovačević

iz Ljubljane  
pripravlja pesniške večere z glasbeno podlago, izdeluje unikatni nakit iz umetnih mas, indijanske perjanice, okrasne predmete iz blaga.



## Ljubljanska 28 Milan Obradović - Karp

iz Ankarana  
je uredil slikarski atelje



## Ljubljanska 26 Janja Sever

iz Ljubljane  
predstavlja slikanje na svilo in druge izdelke ter vodi delavnice za otroke in odrasle



## Pekarniška 2 KARO studio d.o.o.

iz Slovenj Gradca  
Pripravili so skupinsko delavnico: ročna poslikava predmetov, grafika, arheološke replike, nakit, tisk na majice, dekorativni predmeti (tifany), izdelava noš  
Delavnice: likovne, glasbene, plesne, eksperimentalna fotografija



## Ljubljanska 20 Barbara Čížmek in Jure Cihlar

iz Lucije  
sta v prostoru uredila slikarski atelje

## Koprška 4 Martina Žerjal,

akademska slikarka iz Izole  
V prostoru ima atelje in pripravlja kreativne delavnice.

## Koprška 2 OK

Združenje obalnih kreativcev OK v prostoru nadaljuje dejavnosti kluba.

Pripravljajo različne projekte (sofinancira jih sklad za ljubiteljsko kulturo), video posnetke obalnih ljubiteljskih ustvarjalcev in Sklad za mlade talente.

## Sončno nabrežje 14 Margareta Vovk Čalič in Marjan Čalič

iz Kranja  
Pripravljata prodajne razstave, prikazujeta izdelavo kranke, čipk, slikanje na svilo, panjske končnice, oblikovanje gline, pripravljata delavnice za odrasle in otroke.

## Koprška 22 Dragan Skrt

iz Kopra  
ima v prostoru atelje in delavnico, izdeluje mozaike in keramiko.  
Pripravlja tečaje za otroke in odrasle.





## Muzčeva ulica 2 Kralj Marjan,

slikar iz Izole  
je v prostoru uredil galerijo in dokumentarno zbirko o ladji REX



## Koprška 34 Metka Gosar

iz Ljubljane  
je uredila slikarski atelje



## Ljubljanska 43 Marija Pianetzky Godina

iz Izole  
predstavlja poslikavo blaga, keramike, lesa in stekla



## Ljubljanska 28 Marjan Motoh

iz Izole  
izdeluje grafike v tehnikah jedkanice, monotipije, linoreza...  
Obiskovalci lahko v ateljeju preizkusijo svojo ustvarjalnost.



## Ljubljanska 39 Bornšek & Miki

iz Izole  
sta v prostoru uredila atelje za obdelavo stekla (duran) in slikarski atelje ter portretiranje



## Gorkijeva ulica (Košaki) Talal Hadi

Uredil je lutkovno gledališče in otroški center s kreativnimi delavnicami



## Koprška 2 Snežica Kranjc

iz Lucije  
Uredila je delavnico in atelje za obdelavo in prodajo keramike



## Kocjančičeva 10 Dušan Bučar,

akademski kipar in videast iz Izole se predstavlja v kiparstvu in grafiki. Z njim sodelujejo še nekateri drugi priznani umetniki.

# PRIREDITVE V IZOLI

30.jun;**sobota**;20.00;Palača Besenghi;Namgyal Lhamo&Loten -Tibet;Mediteran festival

- 1.jul;**nedelja**;Lonka;Eurofest;  
;;10.00;Park P. Coppo;Pihalni orkester Litostroj;CKŠP Izola
- 2.jul;**ponedeljek**;Lonka;Eurofest;  
3.jul;**torek**;Lonka;Eurofest;  
;;20.00;Manzioli;Koncert duhovne glasbe;Jona-društvo ml.kristjanov
- 4.jul;**sreda**;Lonka;Eurofest;  
;;20.00;Manzioli;Mugerli,Rolih & Nova zapoved;Jona-društvo ml.kristjanov
- 5.jul;**četrtak**;Lonka;Eurofest;  
;;Cerkev sv. Mavra;Pevski zbor iz Moskve;Imago Sloveniae
- 6.jul;**petek**;Lonka;Eurofest;  
;;20.00;Verdijeva ulica;Volk in trije kozlički-ulično gled.;Primorski poletni festival
- 7.jul;**sobota**;Lonka;Praznik občine Izola;CKŠP Izola
- 8.jul;**nedelja**;Lonka;Praznik občine Izola;CKŠP Izola  
;;10.00;Park P. Coppo;Pihalni orkester Divača;CKŠP Izola
- 9.jul;**ponedeljek**;21.00;Manzioli;Bužec on, bužca jaz- predstava;Primorski poletni festival
- 10.jul;**torek**;21.00;Manzioli;Večer sodobnega plesa;Poletna plesna šola Elite
- 11.jul;**sreda**;21.00;Manzioli;Big Band RTV s solisti;Imago Sloveniae  
;;21.00;Park Arrigoni;Q&A Very private,very public-premiera;Primorski poletni festival
- 12.jul;**četrtak**;21.00;Manzioli;Brkinska svatba - glasba, ples;CKŠP Izola
- 13.jul;**petek**;20.00;Manzioli;Pulcinella - ulično gledališče;Primorski poletni festival  
;;21.00;Manzioli;Produkcija poletne plesne šole;Poletna plesna šola Elite
- 14.jul;**sobota**;21.30;Manzioli;Besh O Drom - Madžarska;Mediteran festival
- 15.jul;**nedelja**;Manzioli;El Fuego - tango;Poletna plesna šola Elite
- 17.jul;**torek**;21.00;Manzioli;Melodije morja in sonca - mladi;Agencija Plahutnik  
;;21.00;Tunel Jagodje;Filoktet;Primorski poletni festival
- 19.jul;**četrtak**;21.30;Delamaris;Odiseja 2001 - premiera;Primorski poletni festival
- 20.jul;**petek**;20.00;Manzioli;Opppsss! - ulično gledališče;Primorski poletni festival  
;;21.30;Delamaris;Odiseja 2001;Primorski poletni festival
- 21.jul;**sobota**;21.30;Manzioli;Kvinton & Folpi - Slovenija;Mediteran festival
- 22.jul;**nedelja**;21.30;Pod Belvederjem;E. Ionesco: Stoli;Primorski poletni festival
- 24.jul;**torek**;21.30;Pod Belvederjem;E. Ionesco: Stoli;Primorski poletni festival
- 26.jul;**četrtak**;21.30;Pod Belvederjem;E. Ionesco: Stoli;Primorski poletni festival  
;;21.30;Manzioli;Jazz koncert - Gajo presents;Gajo jazz klub
- 27.jul;**petek**;20.00;Manzioli;Ulična komedija;Primorski poletni festival  
;;21.30;Koper;Yair Dalal - Izrael;TD Koper - Koprška noč
- 28.jul;**sobota**;21.30;Manzioli;Chanenhi:io - Kanada;Mediteran festival

### druge prireditve v juliju

vsako nedeljo ob 10.00 Koncert godbe na pihala v parku Pietro Coppo - popoldne koncert na terasah hotelov;;;

7. - 13. Julij;Hotel Riviera;Poletna prevajalska šola;SKLD

7. - 14. Julij;trgi in ulice;Poletna plesna šola;Poletna plesna šola Elite

- 1.avg;**sreda**;21.00;Manzioli;Kvartet kitaristov;Imago Sloveniae
- 4.avg;**sobota**;21.30;Manzioli;Ankara - Avstralija;Mediteran festival
- 5.avg;**nedelja**;10.00;Park P. Coppo;Pihalni orkester Krka zdravilišča;CKŠP Izola
- 8.avg;**sreda**;21.30;Manzioli;Willard Grant Conspiracy-USA;Mediteran festival
- 10.avg;**petek**;21.00;Manzioli;Boško Petrovič Orkestar;CKŠP Izola
- 11.avg;**sobota**;21.00;Manzioli;Putokazi - Hrvaška;Mediteran festival
- 17.avg;**petek**;21.00;Manzioli;Vruja & D. Marušič - Istra;Mediteran festival
- 18.avg;**sobota**;21.00;Manzioli;Kawa Brass Band - Indija;Mediteran festival
- 24.avg;**petek**;20.00;Lonka - Veliki trg;Ribiški praznik;CKŠP Izola
- 25.avg;**sobota**;20.00;Lonka;Ribiški praznik;CKŠP Izola  
;;20.00;Veliki trg;Brazilija pleše;Imago Sloveniae  
;;20.00;Svetilnik;Didgeridoo meeting;Mediteran festival
- 26.avg;**nedelja**;10.00;Park P. Coppo;Pihalni orkester Laško;CKŠP Izola  
;;20.00;Lonka;Ribiški praznik;CKŠP Izola  
;;20.00;Veliki trg;Večer keltske glasbe - Irska;CKŠP Izola
- 31.avg;**petek**;21.00;Cerkev-lt. Šola;MUSEUM - premiera;Mobilno gledališče in CKŠP  
;;20.00;Verdijeva ulica;Produkcija poletne gled. šole;SKLD  
;;21.00;Manzioli;Legen - Hrvaška;Mediteran festival
- 1.sept;**sobota**;20.00;Veliki trg;MUSEUM - inštalacija;Mobilno gledališče in CKŠP  
;;20.00;Manzioli;Produkcija poletne gled. šole;SKLD  
;;21.00;Manzioli;Distango - International;Mediteran festival
- 7.sept;**petek**;20.30;Manzioli;Anima Sound System - HU;Mediteran festival
- 8.sept;**sobota**;20.30;Manzioli;3 Big Band - 10 let;CKŠP Izola
- 14.sept;**petek**;20.00;Manzioli;AAA-festival animiranega filma;CKŠP Izola & SKLD
- 15.sept;**sobota**;20.00;Manzioli;AAA-festival animiranega filma;CKŠP Izola & SKLD  
;;21.00;Manzioli;Juhej - V'uh me piš - Slovenija;CKŠP Izola & SKLD

### druge prireditve

vsako nedeljo ob 9.30 in 17.00 - Koncert godbe na pihala v parku Pietro Coppo;;;

24.avg.- 2.sept.;Hotel Riviera;Poletna gledališka šola;SKLD

27.avg.- 1.sept.;Hotel Riviera;Šola filmske animacije;CKŠP Izola & SKLD

# galerije

## galerija ALGA

razstava likovne skupine LIK iz Izole  
**UJETNIKI USTVARJALNOSTI**

## Galerija INSULA

**ARS FOROIULANA** Dvanajst umetnikov združenja

Centro Friulano Arti Plastiche Casarsa, Di Tomaso, Feroletto, Jus, Magri, Rosso, Orzan, Raza, Rosolen, Russo, Sivini, Zavagno

CENTER ZA KULTURO,  
ŠPORT IN PRIREDITVE  
OE KULTURNI CENTER IZOLA

# EX TEMPORE

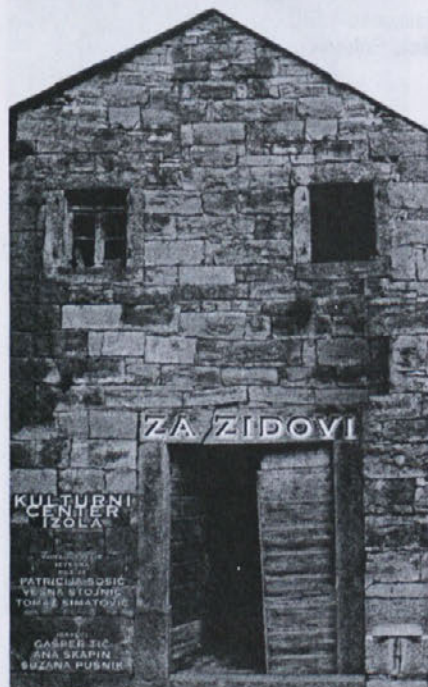
Kulturni center Izola - galerija Alga,  
prireja XII. Mednarodni slikarski  
EX TEMPORE,  
ki bo v Izoli 7. julija 2001.

Svečana otvoritev razstave in podelitev nagrad bo v soboto 7. julija ob 20.30 v galeriji Alga. S to prireditvijo želimo poudariti pomen oživljanja starega mestnega jedra, zato je zaželeno, da ustvarjajo umetniki na prostem in sicer v starem mestnem jedru, na temo Izola.

### NAGRADE

1. nagrada - Denarno nagrado v vrednosti 110.000,00 SIT podeljuje Občina Izola
2. nagrada - Denarno nagrado v vrednosti 90.000,00 SIT podeljuje Komunala Izola
3. nagrada - Denarno nagrado v vrednosti 80.000,00 SIT podeljuje Kulturni center Izola
4. nagrada - 7-dnevni paket s polp.2 osebi v posezoni 2001 nudi HTP Simonov zaliv Izola
5. nagrada - 5-dnevni polpenzion za dve osebi v hotelu Marina Izola nudi HTP Belvedere Izola

# ples



## ZA ZIDOV plesna predstava

Izvedba in koreografija:  
**Patricija Sosič,  
Vesna Stojnić,  
Tomaž Simatović**

**PREMIERA**  
**30.6. ob**  
**20.30**  
KULTURNI CENTER IZOLA

Občinski praznik je tudi priložnost, da ocenimo svoje delo na vseh področjih delovanja lokalne skupnosti.

V Izoli je eno od pomembnejših področij, na katerem delate tudi vi, kulturna dejavnost. Vabim vas na sprejem, ki ga prirejam za delavce v kulturi v četrtek, 5. julija 2001 ob 20.00 uri v palači Besenghi

Srečanje z vami bomo namenili izmenjavi pogledov na razvoj dejavnosti. Druženje bomo ob 21.00 uri nadaljevali v cerkvi Sv. Mavra ob nastopu zbor glasbeno dramske šole Galina Višnevska iz Moskve.  
Županja Breda Pečan

# kino ODEON

POLETNI KINO "ARRIGONI":  
V PRIMERU SLABEGA VREMENA BO PREDSTAVA V KINU "ODEON"!

## PRAVI MOŠKI (Someone Like You),

romantična komedija  
Režija: Tony Goldwyn  
Vloge: Ashley Judd, Greg Kinnear, Hugh Jackman, Marisa Tomei

## ZELENA MILJA (The Green Mile), drama

Režija: Frank Darabont  
Vloge: Tom Hanks, David Morse, Michael Clarke Duncan, Bonnie Hunt

## art KINO - CINE odeon

Poletni art kino - oskarijada 2001 - filmi, ki ste jih zamudili na premieri: Sreda 4. julija ob 22 uri

## GLADIATOR

Nominiran za 12 oscarjev 2001, nagrajen s petimi oscarji: najboljši film, najboljša moška vloga R. Crowe, kamera, zvok in vizualni efekti.

Film je imel evropsko premiero lansko pomlad v Ljubljani. Glavne vloge: Russell Crowe, Joaquin Phoenix, Connie Nielsen, Richard Harris. Gladiator je spektakel v najboljšem smislu besede. Takšnega nismo videli vse od slavnega "Ben Hura" režiserja Williama Wylerja, ki zanj prejel rekordnih 11 oscarjev. Zgodba temelji na klasični trikotniški strukturi: na eni strani čast in pogum generala Maksima-gladiatorja (R. Crowe), nasprotno napuh in jeza cesarjevega sina Komoda (J. Phoenix), vmes pa ženska, nekdanja ljubica enega in sestra drugega. Film bogati odlična dramaturgija bojov v stilu "kruha in iger". Režiser Ridley Scott je v Gladiatorju svoj način dela pripeljal do vrhunca, ki ga je gojil v svojih dosedanjih delih: Iztrebljevalec, Thelma in Luise, Osmi potnik...

## Šola (spet) na počitnicah

V času poletnih počitnic smo pripravili program, ki bo poskrbel, da vam tudi poleti ne bo dolgčas. 23. 6. bo za uradni pričetek počitnic piknik, na katerega so vabljeni tudi starši, potem pa bo program od 10. 7. dalje potekal nekako tako:

- od ponedeljka so petka od 10-12. ure delavnice, športne aktivnosti, itd. za otroke do 8 let, od 15. -19. ure za otroke od 8-14 let.
  - vsak petek ob 20. uri ogled filma
  - ob sobotah pohodi, izleti, po dogovoru s starši mogoč tudi daljši izlet.
- Vse informacije na tel. 6401020 ali 031393034

## KERAMIČNI ATELJE SNEŽICE KRANJC

bo v petek, 29. junija gostil že drugo skupino otrok vrtca Livade, ki se bodo seznanili z metodami in postopki pri oblikovanju gline.

Podobne akcije v sodelovanju z vrtci, šolami in društvom pripravljajo tudi v nekaterih drugih delavnicah in ateljejih v starem delu mesta.

OTROŠKI KULTURNI CENTER  
TALAL HADI

## vabi na LUTKOVNE PREDSTAVE MAČKON, KEKEC,..

dne 30.6 in 1.7.2001 ob 19. in 20.15  
v prostore bivše trgovine Košaki nasproti parkirišča

## METAL ARRIGONI 2001

Po lanskem, ki je bil namreč prvi, se bo letos, 29. in 30. junija 2001, dogajal drugi metal Arrigoni. Prostor dogajanja je že po samem imenu festivala jasen, in sicer park Arrigoni v Izoli. Na dvodnevem festivalu bo igralo deset skupin. Nekatere so z obale, druge iz ostale Slovenije in pa iz sosedne Hrvaške.



# Primorski poletni festival

**2001** od 29. junija do 28. julija  
Koper, Izola, Piran

Primorski poletni festival si pridruzuje pravico do sprememb v programu.  
Informacije in rezervacije vstopnic: tel.: 05 6271 912  
e-mail: pp.festival@siol.net www.primorski-festival.si

29. 06. A. T. Linhart: **Županova Micka** / režija: Vito Taufer  
Prešernovo gledališče Kranj / **Koper, Titov trg, ob 21.30**
30. 06. David Harrower: **Noži v kurah** / režija Mateja Koležnik  
SNG Drama Ljubljana / **Koper, Gledališče Koper, ob 21.30**
- 01.07. Mark Ravenhill: **Shopping & Fucking** / režija: Matjaž Latin  
SNG Drama Maribor / **Koper, dvorišče Pretorske palače, ob 21.30**
03. 07. 1:0 / koreografija: Goran Bogdanovski / Gledališče Glej Ljubljana /  
**Portorož, Avditorij Portorož, ob 21.30**
04. 07. **Nesigurna priča** / režija: Bobo Jelčič / Teatar & TD Zagreb  
**Koper, Martinčev trg, ob 21.30**
05. 07. M. Tomšič: **Bužec on, bušca jaz** / režija: Boris Cavazza  
PPF Koper / **dvorišče Pretorske palače, ob 21.30**
- 06.07. **Koncert Zbora glasbeno-igralske šole Galina Višnjavska** /  
Moskva / **Koper, Pokrajinski muzej, ob 21.00**
- 06.07. **200 %** / koreografija: Uršula Teržan / Gledališče čez cesto Kranj /  
**Koper, atrij Gimnazije Koper, ob 22.00**
- 06.07. C. Goldoni: **Primorske zdrahe** / režija: Vito Taufer/  
PDG, PPF / PREMIERA / **Piran, Turšičev trg, ob 21.30**
07. 07. C. Goldoni: **Primorske zdrahe** / režija: Vito Taufer /  
PDG, PPF / **Piran, Turšičev trg, ob 21.30**
08. 07. C. Goldoni: **Primorske zdrahe** / režija: Vito Taufer /  
PDG, PPF / **Piran, Turšičev trg, ob 21.30**
09. 07. M. Tomšič: **Bužec on, bušca jaz** / režija: Boris Cavazza /  
PPF / **Izola, Manzoličev trg, ob 21.30**
10. 07. **Ritem tveganja** / koreografija: Sinja Ožbolt / Plesni teater  
Ljubljana / **Koper, Carpacciiov trg, ob 21.30**
11. 07. Q & A. **Very private, very public** / koncept in režija: Emil Hrvat /  
Maska, Cankarjev dom / GOSTUJOČA PREMIERA  
**Izola, park Arigoni, ob 21.30**
12. 07. **Parabox** / koreografija: Branko Završan / Plutos  
**Koper, dvorišče Pretorske palače, ob 21.30**
13. 07. **Photo roman** / La Compagnie Pyramide / Francija  
**Koper, Titov trg, ob 21.30**
14. 07. A. P. Čehov: **Tri sestre** / režija: Tomi Janežič / SMG Ljubljana  
**GOSTUJOČA PREMIERA / Koper, Giordanov trg, ob 22.00**
15. 07. **Valgie** / režija: Barbara Della Polla / Bonawentura Trst  
**Koper, kopališče Koper, ob 21.30**
16. 07. **Zbogom, princ** / režija: Silvan Omerzu / Cankarjev dom  
**Koper, dvorišče Pretorske palače, ob 21.30**
17. 07. H. Miler: **Filoktet** / režija: Eduard Miler / MESS Sarajevo, Ex  
ponto Ljubljana, PPF / **Izola, opuščeni tunel, ob 21.30**
18. 07. A. Baricco: **Devetsto** / režija: Marko Sosič / SSG Trst, PPF,  
Avditorij Portorož / **Koper, dvorišče Pretorske palače, ob 21.30**
- 19.07. **Odiseja 2001** / režija: Damir Šaban / K. R. Gustl Zagreb, PPF  
PREMIERA / **Izola, Delamaris, ob 21.30**
20. 07. **Odiseja 2001** / režija: Damir Šaban / K. R. Gustl Zagreb, PPF  
**Izola, Delamaris, ob 21.30**

21. 07. T. McNally: **Master Class** / režija: Alisa Stojanović / BITEF  
Beograd / **Koper, dvorišče Pretorske palače, ob 21.30**

22. 07. T. McNally: **Master Class** / režija: Alisa Stojanović / BITEF  
Beograd / **Piran, Gledališče Tartini, ob 21.30**

23. 07. Bela Pinter: **Neppi rablet** / režija: Bela Pinter / PICARO  
Budimpešta / **Koper, dvorišče Pretorske palače, ob 21.30**

25. 07. **Solisti St. Peterburga**  
**Koper, Pokrajinski muzej, ob 21.00**

25. 07. **Evropa** / režija: Bojan Jablanovec / Cankarjev dom  
**Koper, dvorišče Pretorske palače, ob 22.00**

27. 07. Angelin Preljocaj: **"Annonciation" "Ceci est mon corps" /**  
koreografija: Angelin Preljocaj / Le Ballet Preljocaj  
**PULJ, PPF ORGANIZIRA OGLED**

## ULIČNO GLEDALIŠČE:

vsako sredo na Debelem rtiču 19.30,  
vsak četrtek v Kopru ob 19.30,  
**vsak petek v Izoli ob 20.00,**  
vsako soboto v Piranu, ob 20.30.

## PROGRAM ULIČNEGA GLEDALIŠČA

\*\*02. 07. **Cirkus Vitae** / Continuo teater / Češka - OTVORITVENA  
PREDSTAVA ULIČNEGA GLEDALIŠČA / **Koper, Titov trg, ob 20.00**

04. 07. **Turjaška Rozamunda** / Balinkugla, KUD F. Prešeren Ljubljana  
Debeli rtič, **Mladinsko zdravilišče, ob 19.30**

05.07. **Volk in trije kozlički** / Sirova luknjica, KUD F. Prešeren Ljubljana /  
**Koper, Titov trg, ob 19.30**

06. 07. **Volk in trije kozlički** / Sirova luknjica, KUD F. Prešerna Ljubljana /  
**Izola, Manzoličev trg, ob 20.00**

07. 07. **Cirkus Bufetto** / Nataša in Ravil Sultanov / Rusija - Slovenija  
**Piran, Tartiničev trg, ob 20.30**

11.07. **Pulcinella** / Bruno Leone / Italija  
**Debeli rtič, Mladinsko zdravilišče, ob 19.30**

12. 07. **Pulcinella** / Bruno Leone / Italija / Koper, **Titov trg, ob 19.30**

13. 07. **Pulcinella** / Bruno Leone / Italija  
**Izola, Manzoličev trg, ob 20.00**

\*\*13. 07. **Photo roman** / La Compagnie Pyramide / Francija  
**Koper, Titov trg, ob 20.30**

14. 07. **Pulcinella** / Bruno Leone / Italija /  
**Piran, Tartiničev trg, ob 20.30**

18. 07. **Opppsss!** / Mimimanonsolo / Italija  
**Debeli rtič, Mladinsko zdravilišče, ob 19.30**

19. 07. **Opppsss!** / Mimimanonsolo / Italija  
**Koper, Titov trg, ob 19.30**

20. 07. **Opppsss!** / Mimimanonsolo / Italija  
**Izola, Manzoličev trg, ob 20.00**

21. 07. **Opppsss!** / Mimimanonsolo / Italija  
**Piran, Tartiničev trg, ob 20.30**

26. 07. **Ulična komedija** / Gledališče Bilbo / Češka  
**Debeli rtič, Mladinsko zdravilišče, ob 19.30**

26. 07. **Cirkus Bufetto** / Nataša in Ravil Sultanov / Rusija - Slovenija  
**Koper, Muzejski trg, ob 19.30**

27. 07. **Ulična komedija** / Gledališče Bilbo / Češka  
**Izola, Manzoličev trg, ob 20.00**

28. 07. **Ulični program na hoduljah** / Albert & Friends / Velika Britanija  
**Piran, Tartiničev trg, ob 20.30**

LEGENDA

\*\* večerna predstava uličnega gledališča

## NAIVCI SO BILI V TREBNJEM



Izolski slikar Marko Skok se je prejšnji teden udeležil tabora slikarjev naivcev v Trebnjem. Prvič je bil tam že leta 1976, potem pa dolgo nič in zadnji dve leti je že reden gost tega pomembnega srečanja slikarjev naivcev.

- **To je eden najbolj uglednih taborov v Sloveniji.**  
- Za naivce je to v Sloveniji tudi edini. Drugod po svetu, posebej pa v Jugoslaviji pa jih je veliko, vendar je ta v Trebnjem zelo cenjen tudi v evropskem merilu.

- **Kakšen je trenutni položaj naive v svetu?**  
- Zlato obdobje naive je bilo v sedemdesetih in osemdesetih letih, zdaj pa pravzaprav delamo tisti, ki vztrajamo pri tem slikarskem slogu. Na taboru se veliko pogovarjamo tudi o tem, kaj je to naiva. To gotovo ni vezano na to, da nismo akademski slikarji ampak gre za stilslikarstva in kiparstva. Mi pravimo, da smo samorastniki naive, ker pač nismo akademsko izobraženi, gojimo pa ta stil ustvarjanja.

- **Kakšen pa je položaj naive v Sloveniji?**  
- Dokler bo tabor v Trebnjem živ bo živela tudi naiva, vendar pa takšnih časov kot so bili ne bo več. V Istri nas je sploh malo in po svoje je to škoda.

- **Naiva je bila vedno vezana na etnologijo.**  
- Res je. Jaz naprimer ne rišem bark in morja ampak stare istrske hiše, Šavrinke in sploh prizore iz življenja iz nekega oddaljenega časa.

- **Največ rišes na steklo?**  
- Res je, nasploh je naiva zelovezana na steklo, čeprav rišemo tudi na platno.

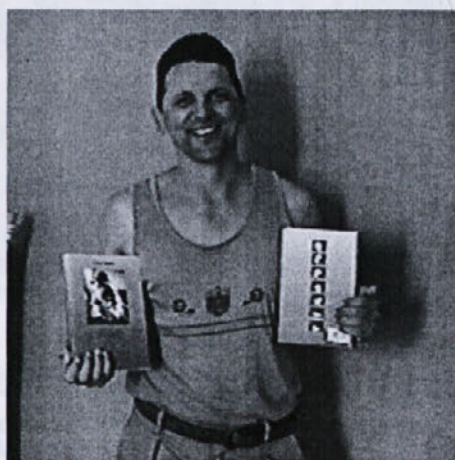
- **Kakšno ceno ima danes naiva?**  
- Moram priznati, da kar nekako drži ceno, kar je normalno, saj nas je vedno manj in to po svoje dviga ceno našim izdelkom.

- **Med udeleženci tabora je tudi Irena Polanec, Slovenka leta.**  
- Ona je dobra slikarka in dobra trgovka, jaz pa sem ji posebej hvaležen ker mi je prinesla knjigo Noetova barka v kateri smo zbrani naivci, ki smo slikali na to temo. Slike smo poslali v Pariz, tam so izbrali najboljše in moja je med njimi. To, da sem objavljen v knjigi sem videl šele zdaj, ko mi je Irena prinesla to knjigo iz Pariza.



*Marko SKOK  
Ljubljana, 20. 11. 1997  
Ljubljana, capitale de la Slovénie  
Il m'a à Izola sur la Côte adriatique  
triqué et tranquille qui conserve  
souvent ses traditions. Il faut sur  
tout y voir venir. J'ai eu mon  
opinion des réalisations de plus  
sérieuses des réalisations de parents et  
des réalisations à la fois et les  
le soleil, l'été de l'été dans  
une composition une série  
comme il en existe dans un  
nombre d'autres états voisins  
lance. Il peut le monde possible  
de la Côte sur il est, où il y a peu  
de verdure et où la terre est  
presque toujours aride.*

## ZELO IZOLSKA KNJIGA



Pred dnevi smo v uredništvo dobili dokaj zajetno knjigo z naslovom Judo za mlado avtorja Iztoka Babiča, ki ga sicer poznamo kot profesorja telesne vzgoje, trenerja juda in vodjo fitness studia Vitalis v Izoli.

Ker je to po dolgem času ena redkih knjig namenjenih športni vzgoji katere avtor je naš someščan smo ga povabili

na kratek pogovor ob izidu knjige.

- Pomembno je, da knjiga upošteva sodobne poglede na šport, da predstavlja nove pristope v delu s predšolskimi otroci in hkrati nove družbene procese, ki so povezani s kulturo in miselnostjo ljudi današnjega časa, ko je šport nekaj posebnega in ne več del vsakdana, kot je bilo včasih.

- **Knjiga je namenjena predvsem delu z mladimi.**

- Pričenjamo z najmlajšimi, celo s predšolskimi otroci in v knjigi obravnavamo športnike od najmlajših let naprej.

- **Je knjiga namenjena zgolj judoistom ali širše?**

- Knjiga je gotovo zanimiva tudi za druge športnike in športne delavce, saj obravnava mnoga področja dela pri različnih športih. Med novostmi velja posebna pozornost novi didaktiki ter tekmovalnemu športu.

- **Knjigo je sofinanciralo Ministrstvo za šport.**



Najprej je pomagala Fundacija za šport, potem ministrstvo za šolstvo znanost in šport, Mestna občina Koper in upam da tudi izolski Center za kulturo šport in prireditve. Knjiga je namreč zelo izolska, saj smo večino demonstracij posneli v šoli Dante Alighieri pa v OŠ Livade in v OŠ Prade. Oblikoval jo je Luciano Kleva, ki je dodal fotografije, ilustrirala jo je tudi Izolanka Nada Delloro, tiskal jo je Pigraf v Izoli, tako da je res izolska knjiga.

**Kje jo je moč kupiti?**

Izšla je v 1000 izvodih, naprodaj pa bo v kratkem v vseh knjigarnah.

## ZA MATURANTE ODLIČNJAKE

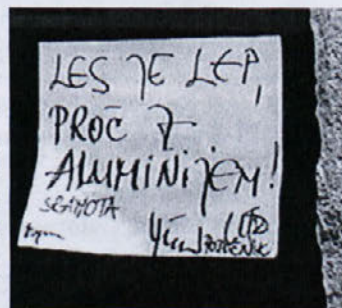
Za vami je prvi zrelostni izpit, odlično zaključeno šolanje na osnovni šoli. Bili ste prvi med prvimi, zato mi je še posebej v ponos, da vas vabim

Na sprejem za odlične učence ki bo **v torek, 3. julija 2001, ob 9.00 uri v hotelu Riviera Izola**

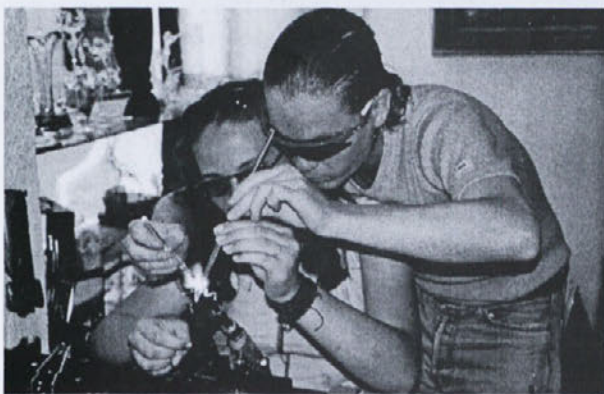
Na srečanju se bomo spomnili minulih let osnovne šole ter se pogovorili o vaših načrtih za dneve, ki so pred vami.

## ALUMINIJ FA SCHIFO

Na Manziolijevi palači se vrstijo protesti Izolanov proti takšni uporabi aluminija kot jo je moč zdaj videti na palači. Na Zavodu pravijo, da so bili proti, na občini pravijo, da so bili proti, le strokovnjaki iz Italije so menda bili ZA. Ostaja vprašanje, kako bo Zavod za varstvo naravne in kulturne dediščine odslej Izolanom prepovedoval uporabo aluminija na lastniških stavbah.



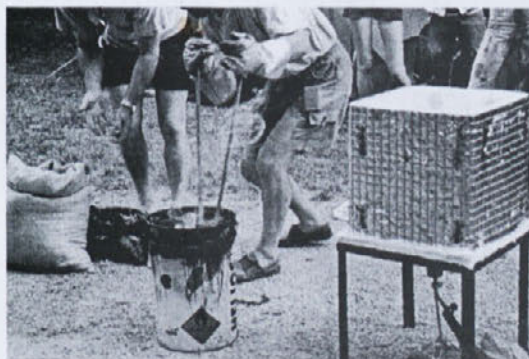
# ČAKULEčakuleČAKULEčakule



Obdelava stekla je zelo zahtevna stvar ampak tudi obdelovanje nežnega spola ni tako preprosto, zato je imel s kombinacijo obojega kar precej težav Matjaž Bormšek, ki je na ZIN vodil delavnico obdelovanja stekla. Kasneje je priznal, da je bilo steklo zahtevnejše od mladenke, ki je bila še "brez veze" povrhu.



Dandanes ni lahko biti kokoš in v to se je prepričala tudi plastična sirota na enem od avtomobilov - veteranov. Da je hoja na visokih nogah zelo naporna pa se je prepričala tudi ta turistka s Češke, ki so jo hoje na hoduljah učili izolski taborniki.



Zelo prestrašeni so bili videti udeleženci delavnice obdelave gline, ki jo je vodil Zvonko Bizjak.

Manj prestrašene pa so bile udeleženke ZIN s Češke, ki so se tako-le postavile pred objektiv Dragana Sinožiča.



## MANDRAČ

je tednik izolanov

Naslov: Veliki trg 1, 6310 Izola, tel. 05/ 640 00 10, fax. 05/ 640 00 15

Glavni in odg. urednik: Drago Mislej / Uredništvo: D. Mislej, K. Bučar,

M. Motoh / Tehnični urednik: Davorin Marc

Tednik izhaja v nakladi 2000 izvodov, cena 180 SIT.

Založnik / elektronski prelom: GRAFFIT LINE d.o.o., Izola; tel. 05/ 640 0010

e-mail: MANDRAC@S-NET.NET

ŽR: 51430 - 603 - 32431 / Tisk: BIROGRAFIKA BORI, Izola



## NOGOMETNI NARAŠČAJNIKI ZAKLJUČILI SEZONO

S poletjem se tekmovalna sezona zaključuje tudi za najmlajše izolske nogometaše v kategoriji U-10 ekipa cicibani "A".

Kot je povedal trener Iztok Kozlovič so fantje v tej sezoni opravili 85 treningov, odigrali 22 prvenstvenih tekem (in tudi 22 prijateljskih). Zmagali so 14-krat, poraženi so bili 4-krat, neodločeno pa so igrali prav tako 4-krat.

Na koncu so dosegli dobro 3.mesto, izkazali pa so se v drugem delu prvenstva, kjer so bili edina neporažena ekipa. "Pohvaliti moram fante za številčno in redno udeležbo na treningih," pravi trener.

Med letom so se udeležili raznih turnirjev: zimski turnir malega nogometa v Škofijah, kjer se jim sicer ni uspelo uvrstiti v nadaljnje tekmovanje, zato pa so dobre rezultate dosegli na turnirjih v Kranju (5.mesto od 24 ekip), v Noventa di Piave (3-8.mesto), turnir v Piranu (3.mesto od 9 ekip) ter turnir v Ilirski Bistrici, ki je bil kot pravijo najslajši, saj so osvojili nepozabno 1.mesto.

"Glede na pogoje (število treningov, igrišč in organizacije) v primerjavi z drugimi ekipami iz Slovenije in tujine smo lahko s temi rezultati zadovoljni," pravi trener ekipe. Svoj delež pri tem pa imajo seveda tudi starši in sponzorji (Holden, Bife Špina, V.T.S. in Alladino), ki so jim z denarno pomočjo ali na drug način pomagali v tej sezoni.

## Špotna priznanja najmlajšim Izolanom



V vrtcu Mavrica v Izoli skrbimo za gibalne sposobnosti in spretnosti predšolskih otrok. Poleg vsakodnevnih gibalnih minutk, telovadbe, vadbenih ur, iger na prostem, sprehodov, smo vključeni v športni program Zlati sonček. Čez celo šolsko leto otroci načrtno in sistematično urijo svoje motorične sposobnosti in s tem osvajajo najrazličnejša gibalna znanja (kotalkanje, plavanje, smučanje, pohodništvo, rolanje in spretnosti z žogo). Ob koncu šolskega leta pa pripravimo svečano podelitev priznanj, na katero povabimo enega od znanih športnikov. To nalogo smo letos zaupali Tončiju Žlogarju, ki se je z veseljem odzval našemu povabilu. Ob kratkem programu in prijetnem klepetu je čestital vsem malim športnikom in jim zaželel še veliko športnih, z igro obarvanih trenutkov.

Nataša Stubelj

## MALI OGLASI

- **PRODAM NEKAJ VIDEOKASET:** akcija, karate, judo Original italijanske po 500 SIT tel.: 640 1200

- **ZAMENJAM TROSOBNO STANOVANJE** (73m2) z vrtom in lastnim parkirnim prostorom v vrstni hiši za manjše stanovanje v Izoli. tel.: 639 7595 popoldan

- **Ugodno prodam** trgovski pult 2x0,80 m. tel.:641-52-96

- **Prodajam Ford Escort** 1.4, reg. do 1. 8. Informacije na tel.:641-40-24

- **Enosobno stanovanje v Izoli** oddam. tel.:041/743-891

# NAIVCI ŠE OBSTAJAJO

Na Trebnjem so se tudi letos zbrali slovenski naivci na tradicionalnem taboru. Med povabljenimi slikarji je bil tudi tokrat Marko Skok, ki je tako naštel že tretje sodelovanje na tem pomembnem srečanju umetnikov, ki so naivci, ne pa tudi naivni. Naiva kot slikarska in kiparska zvrst je namreč še vedno precej "na ceni", čeprav je obdobje največje slave že minilo. Poleg Skoka se s te vrste slikarstvom v Izoli ukvarja še Stojan Pečar - Marjano, kar nas gotovo uvršča med naivsko razvitejše slovenske kraje.



# POČITNICE NA ROLKAH



Medtem ko se mladi Izolani po Izoli podijo s hrupnimi skuterji in neregistriranimi jugiči so se osnovnošolci iz Logatca odločili za rolke in kolesa. Kaj če bi si jih vzeli za vzgled?

# MONA LIZA V KLETKI

Člani izolske likovne skupine LIK so si pred začetkom najbolj vročega poletja privoščili pravo malo provokacijo. V kletko so namreč zaprli in razstavili kar 18 različnih podob slavne Mone Lize. "Obdelali" so jo vsak na svoj način, nekatere so jo oblekle, drugi so jo slekli, vsi pa so se pri tem neizmerno zabavali in si dali ustvarjalnega duška. Razstava je na ogled v galeriji Alga in predstavlja enega od pomembnejših dogodkov letošnjega ustvarjanja članov izolskih likovnih društev pri katerem je aktivno sodeloval tudi mentor Teo Tavželj, ki sicer vodi klub obalnih kreativcev OK, ki ima prostore v enem od izolskih lokalov za en tolar.



**Cenjene stranke obveščamo, da bo salon od 3.7 do 4.9.2001 zaprt.**

(V tem obdobju je možen obisk solarija ali savne po predhodnem telefonskem dogovoru)

Izola, Zelena ulica 17 (Obrtna cona)  
Tel.: 641 40 33, 641 31 06

**"OAZA"**  
salon za nego telesa

# Sanje o svobodnem Tibetu



igrala bosta  
**Namgyal Lhamo & Loten**

ob rojstnem dnevu Dalaj Lame  
sobota 30. junija ob 20.30 uri  
Besenhijeva palača v Izoli  
po tiskovni konferenci Mediteran festivala

Četrtek	Petek	Sobota	Nedelja
sončno	sončno	deževno	oblačno
max 27	max 28	max. 26	max. 28
min. 16	min. 18	min. 16	min. 19

**UGODNI PLAČILNI POGOJI:**

- kredit na 1 leto - TOM + 0%
- kredit na 2 leti - TOM + 2%
- kredit na 3 leta - TOM + 3%
- možnost obročnega plačila
- za plačilo v gotovini nudimo popust do 20%
- dokumentacijo kredita na 1 leto uredimo pri nas, brez izgube časa na banki



Projektiranje in inženiring stanovanjske in pisarniške opreme

**mobel Salon pohištva**

Gis-mobel d.o.o. Zelena ulica 10, 6310 Izola, Slovenija  
TEL: +386 (0)5 6417668 FAX: +386 (0)5 6417667

**KUHINJE - 20%**

Urnik: 09-12 in 16-19  
Sobota 09-12